

# Garden

I PAVIMENTI MARCA CORONA / MARCA CORONA'S FLOOR TILES



**MARCA CORONA 1741**  
EVOLUZIONE CERAMICA



# Garden

## Seduazione naturale.

*Natural seduction.*

Frutto di un'attenta ricerca stilistica, Garden unisce le irregolari sfumature naturali di quattro pietre dal fascino senza tempo alle proprietà impeccabili del gres porcellanato per esterni.

L'ambiente **outdoor** diventa un luogo dove convivono in perfetta armonia suggestioni contemporanee e raffinate tonalità.

*The result of passionate research into style, Garden brings together the atypical natural shades of four stones of timeless fascination with the impeccable features of outdoor porcelain stoneware. The outdoor venue becomes a place where contemporary hints and refined hues live in perfect harmony.*

**Séduction naturelle.** Fruit d'une minutieuse recherche stylistique, Garden allie les nuances naturelles irrégulières de quatre pierres, au charme intemporel, et les propriétés parfaites du grès cérame pour extérieurs. L'espace outdoor devient un lieu où se confondent en parfaite harmonie des influences contemporaines et des tonalités raffinées.

**Seducción natural.** Fruto de una cuidadosa búsqueda estilística, Garden une los irregulares matices naturales de cuatro piedras de encanto sin tiempo con las propiedades impecables del gres porcelánico para exteriores. El ambiente exterior se convierte en un lugar en que conviven en perfecta armonía sugerencias contemporáneas y refinadas tonalidades.

**Natürliche Verführung.** Als Ergebnis einer sorgfältigen stilistischen Forschung verbindet Garden die unregelmäßigen Naturtöne von vier Steinen mit ihrem zeitlosen Charme mit den tadellosen Eigenschaften von Feinsteinzeug für den Außenbereich. Das Outdoor-Ambiente wird zu einem Ort, an dem zeitgenössische Eindrücke und raffinierte Tonalitäten in perfekter Harmonie nebeneinander bestehen.

**Натуральная красота.** Коллекция Garden родилась в результате аккуратных стилистических поисков и совместила в себе роскошные нюансы четырех натуральных камней и безупречные технические качества керамогранита для наружного применения. Наружные пространства становятся местом, где царит гармония современных форм и изысканных цветов.

## Silver

**Poliedrica e contemporanea.**  
*Polyhedral and contemporary.*

Multiforme et contemporaine. *Vielförmig und modern.*  
Poliédrica y contemporánea. Современная многогранность.

## Beige

**Raffinata e intramontabile.**  
*Refined and timeless.*

Raffinée et indémodable. *Raffiniert und zeitlos.*  
Refinada e imperecedera. Неувядаемая изысканность.

## Rose

**Country e chic.**  
*Country and chic.*

Country et chic. *Landhausstil und Chic.*  
Country y chic. Кантри и шик.

## Red

**Decisa e strutturata.**  
*Marked and textured.*

Décisif et structuré. *Entschlossen und strukturiert.*  
Decidido y estructurado. Решительная стильность.

# Personalità intensa.

*Intense character.*

La varietà dei formati a disposizione esalta la bellezza della materia e rende Garden una collezione estremamente versatile grazie alle molteplici soluzioni di posa tra cui scegliere e con cui personalizzare l'ambiente.

*The variety of available sizes exalts the beauty of the material and makes Garden an extremely versatile collection thanks to the many different installation solutions and the opportunity to personalise the space.*

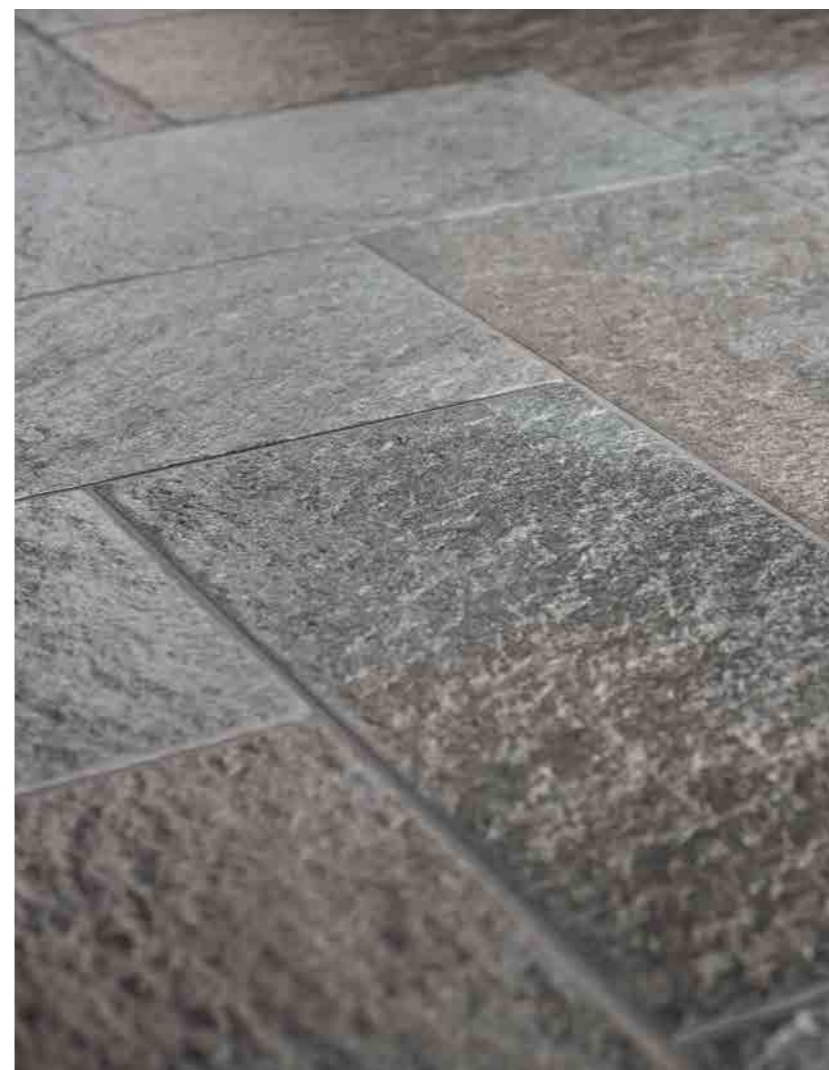
Une personnalité intense. La variété des formats proposés exalte la beauté de la matière et fait de Garden une collection extrêmement éclectique grâce au grand choix de solutions de pose, pour une parfaite personnalisation de l'espace. // Intensive Persönlichkeit. Die Vielfältigkeit der verfügbaren Formate betont die Schönheit der Materie und macht Garden, dank der vielen möglichen verschiedenen Verlegelösungen mit denen Ambiente individuell gestaltet werden können, zu einer extrem vielseitigen Kollektion. // Personalidad intensa. La variedad de los formatos a disposición acentúa la belleza del material y convierte a Garden en una colección extremadamente versátil debido a las innumerables soluciones de colocación entre las cuales es posible escoger para personalizar el ambiente. // Яркий характер. Богатый набор форматов коллекции Garden подчеркивает красоту материала и позволяет создавать разнообразные рисунки укладки для яркой индивидуализации контекстов.

15X15  
cm

15X30 cm

30X30 cm

30X60 cm



## Sicurezza prima di tutto.

*Safety first of all.*

La superficie strutturata garantisce pavimenti esterni sicuri in condizioni di asciutto e bagnato.

*The textured finish guarantees safe outdoor floors, be the surface dry or wet.*



ASTM C 1028  
ANSI A137.1:2012  
B.C.R.A.  
DIN 51130



DIN 51097

**La Sécurité avant tout.** La surface structurée garantit des sols d'extérieur sûrs, dans des conditions à la fois sèches et mouillées. // **Sicherheit geht vor.** Die strukturierte Oberfläche sorgt, sowohl unter trockenen als auch unter nassen Bedingungen, für sichere Böden im Freien. // **Seguridad sobre todo.** La superficie estructurada garantiza pavimentos exteriores seguros en condiciones de suelos secos o mojados. // **Безопасность – прежде всего.** Структурная поверхность обеспечивает безопасность наружных покрытий в сухих и влажных условиях.

## Fascino oltre il tempo.

*Charm beyond time.*

Un gres inattaccabile da muffe e agenti atmosferici che mantiene il suo fascino inalterato nel tempo.

*Porcelain stoneware that resists the attack of mould and adverse weather agents therefore keeping its charm unaltered over time.*

**La charme à l'infini.** Un grès inattaquable par les moisissures et les agents atmosphériques qui conserve tout son charme dans le temps. // **Zeitloser Charme.** Ein Feinsteinzeug das gegen Schimmel und Verwitterung resistent ist und sich somit seinen Charme im Laufe der Zeit unverändert bewahrt. // **Encanto que trasciende el tiempo.** Un gres inatacable por mohos y por los agentes atmosféricos que mantiene inalterado su encanto a lo largo del tiempo. // **Очарование, не подверженное веяниям времени.** Керамогранит не подвержен образованию плесени, устойчив к воздействию атмосферных факторов и не меняет внешнего вида даже после долгих лет эксплуатации.

## Resistenza estrema.

*Extreme resistance.*

Un prodotto ingelivo e resistente agli sbalzi termici, curato in ogni dettaglio di stile.

*A frost and thermal shock resistant product, with a unique style researched down to the finest detail.*



ISO 10545-12  
**RESISTE**  
RESISTANT  
Résistant  
Beständig  
Resiste  
Выдерживает

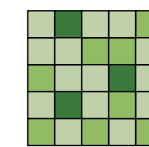
**Résistance extrême.** Un produit antigel et résistant aux écarts de température, soigné dans les moindres détail de style. // **Extreme Strapazierfähigkeit.** Ein frostsicheres und gegen Temperaturschwankungen unempfindliches Produkt, mit viel Sorgfalt in jedem Stildetail. // **Resistencia extrema.** Un producto resistente al hielo y a los cambios bruscos de temperatura, estudiado hasta en los más mínimos detalles de estilo. // **Предельная стойкость.** Внешний вид плиток ухожен до мельчайших деталей, при этом плитки стойки к морозам и температурным перепадам.

## Giochi di sfumature.

*Plays of shades.*

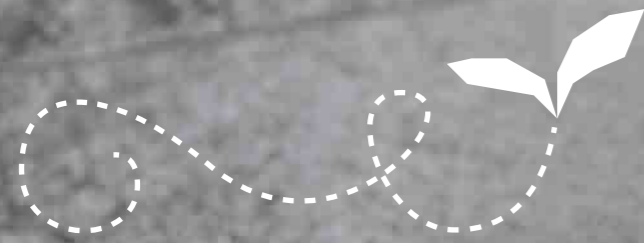
L'effetto pietra presenta variabili cromatiche uniche grazie a un elevato livello di stonalizzazione.

*The stone effect presents unique chromatic variations also thanks to a distinct colour shading.*



V3

**Jeux d'ombres.** L'effet pierre présente des variations chromatiques uniques grâce à un intense effet dénuancé. // **Spiel der Nuancen.** Der Stein-Effekt weist dank der starken Schattierung in einzigartiger Weise unterschiedliche Farben auf. // **Juegos de matices.** El efecto piedra presenta variables cromáticas únicas gracias a un elevado nivel de variación de tonalidad. // **Игра оттенков.** Имитирующая камень поверхность отличается яркой цветовой разнородностью.



Garden  
**Silver**

15x30 cm

**Elegante e  
versatile interprete  
di uno stile senza  
tempo.**

*Elegant and versatile  
interpreter of a timeless  
style.*

---

Interprète élégant et versatile d'un style  
intemporel. // Eleganter und vielseitiger  
Interpret eines reinen zeitlosen Stils.  
// Elegante y versátil intérprete de  
un estilo atemporal. // Элегантный и  
всегда актуальный стиль.



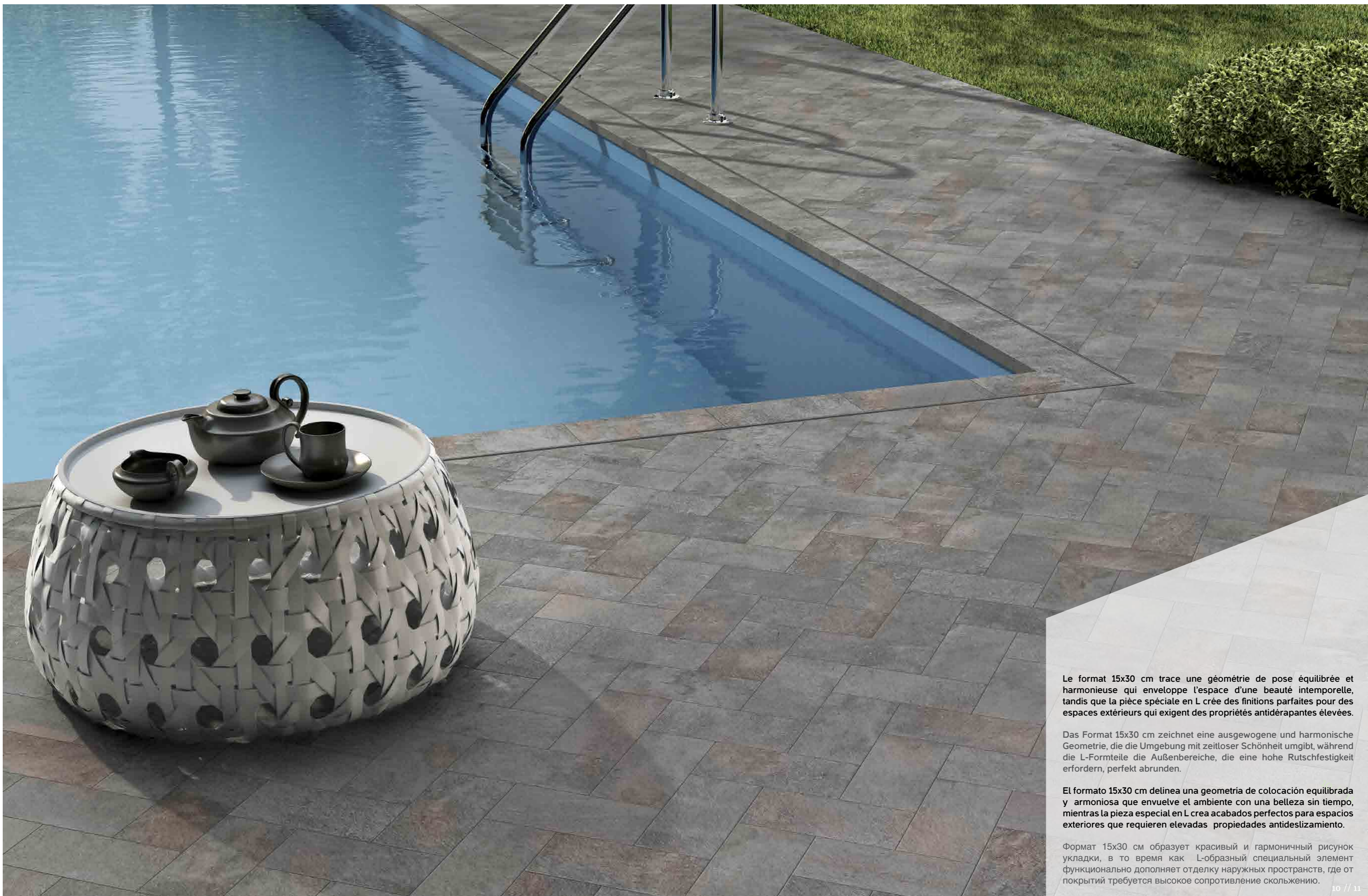
## Garden Silver

Il formato 15x30 cm delinea una geometria di posa equilibrata e armoniosa che avvolge l'ambiente di una bellezza senza tempo, mentre il pezzo speciale a L crea finiture perfette per spazi esterni che richiedono elevate proprietà antiscivolo.

*The 15x30 size creates a balanced and harmonious installation pattern filling the space with timeless beauty while the L element trim creates a perfect finish for outdoor areas requiring excellent anti-slip performance.*

**15x30 cm**



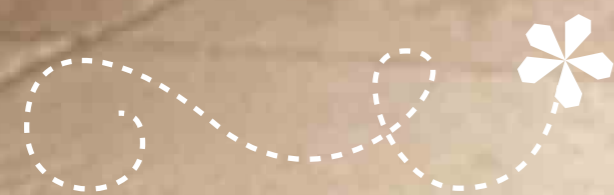


Le format 15x30 cm trace une géométrie de pose équilibrée et harmonieuse qui enveloppe l'espace d'une beauté intemporelle, tandis que la pièce spéciale en L crée des finitions parfaites pour des espaces extérieurs qui exigent des propriétés antidérapantes élevées.

Das Format 15x30 cm zeichnet eine ausgewogene und harmonische Geometrie, die die Umgebung mit zeitloser Schönheit umgibt, während die L-Formteile die Außenbereiche, die eine hohe Rutschfestigkeit erfordern, perfekt abrunden.

El formato 15x30 cm delinea una geometría de colocación equilibrada y armoniosa que envuelve el ambiente con una belleza sin tiempo, mientras la pieza especial en L crea acabados perfectos para espacios exteriores que requieren elevadas propiedades antideslizamiento.

Формат 15x30 см образует красивый и гармоничный рисунок укладки, в то время как L-образный специальный элемент функционально дополняет отделку наружных пространств, где от покрытий требуется высокое сопротивление скольжению.



## Garden Beige

15x15 cm

Raffinata e  
intramontabile  
protagonista di  
spazi open air.

*Refined and timeless  
protagonist of open air  
spaces.*

---

Protagoniste raffiné et indémodable  
des espaces open air. // Raffinierter und  
unvergänglicher Protagonist für Räume  
im Freien. // Refinada e imperecedera  
protagonista de espacios al aire libre.  
// Изысканное украшение наружных  
пространств.






## Garden Beige

Con le sue suggestive gradazioni tono su tono la pietra regala un effetto caldo e seducente all'ambiente. Garden Beige nel pratico formato 15x15 cm fonde resistenza e eleganza in una superficie ricca di piacevoli venature.

*With its alluring shade-on-shade variations, the stone gives a warm and seducing atmosphere to the space. Garden Beige in the functional 15x15cm size blends resistance and elegance in a surface rich in delicate veining.*

**15X15 cm**



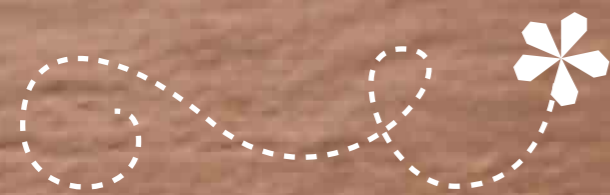


Avec ses délicates gradations ton sur ton, la pierre rend l'espace chaleureux et séduisant. Garden Beige au format très pratique 15x15 cm allie force et élégance dans une surface riche de jolies veines.

Mit seinen eindrucksvollen Ton-in-Ton-Schattierungen verleiht der Naturstein dem Ambiente eine warme und verführerische Wirkung. Garden Beige im praktischen Format 15x15 cm kombiniert Kraft und Eleganz in einer von angenehmen Äderungen durchzogenen Oberfläche.

Con sus sugestivos matices tono sobre tono la piedra regala un efecto cálido y seductor al ambiente. Garden Beige en el práctico formato 15x15 cm funde resistencia y elegancia en una superficie rica de agradables vetas.

Отличающаяся мягкими тональными переходами и приятными прожилками фактура камня придает обстановке пленительную теплоту. В практичном формате 15x15 см слились стойкость и элегантность.



## Garden Rose

30X30 cm  
15X30 cm  
15X15 cm

Le calde e  
seducenti tonalità  
della pietra  
invadono l'outdoor.

*The warm seducing hues of  
stone shift seamlessly into  
the outdoors.*

---

Les teintes chaudes et séduisantes de la  
pierre envahissent l'extérieur. //  
Die warmen und verführerischen Töne der  
Steine erobern den Outdoor-Bereich. //  
Las cálidas y seductoras tonalidades de la  
piedra invaden los exteriores. //  
Теплые и чарующие оттенки природного  
камня заливают собой наружные  
пространства.



# Garden Rose

Garden Rose incarna un fascino in perfetto stile country ed è la soluzione ideale per spazi in cui le calde e seducenti tonalità della pietra incontrano uno stile classico e uno charme naturale.

*Garden Rose epitomizes the perfect country style and is the ideal solution for outdoor spaces, where the warm and seductive shades of stone meet with a classic style and a natural charm.*

30x30 cm  
15x30 cm  
15x15 cm





Garden Rose incarne l'enchantement dans un style parfaitement country, et se révèle comme la solution idéale pour des espaces où les teintes chaudes et séduisantes de la pierre rencontrent un style classique et un charme naturel.

Garten Rose verkörpert den perfekten Charme im Landhaus-Stil und ist die ideale Lösung für Räume, in denen die warmen und verführerischen Farbtöne der Steine auf klassischen Stil und natürlichen Charme trifft.

Garden Rose encarna una fascinación de perfecto estilo country y es la solución ideal para espacios en donde las cálidas y seductoras tonalidades de la piedra encuentran un estilo clásico y un encanto natural.

Garden Rose отражает все очарование стиля кантри и является идеальным решением для пространств, в которых притягательные оттенки камней сочетаются с натуральным шармом классического дизайна.



## Garden Red

30x30 cm  
15x30 cm  
15x15 cm

Intenso materiale  
che esalta le  
composizioni  
modulari.

*Intense material exalting  
modular compositions.*

---

Matériau intense qui exalte les  
compositions modulaires. //  
Intensives Material, das die modulare  
Zusammensetzung betont. // Intenso  
material que destaca las composiciones  
modulares. // Сильный материал в  
модульных композициях.



## Garden Red

Le nuance variegata della pietra stonalizzata rivelano tutta la intensità della materia in uno schema di posa modulare che include tre formati diversi (30x30 cm, 15x30 cm, 15x15 cm).

*The varied hues of the colour shaded stone reveal all the intensity of the material in a modular installation pattern including three different sizes (30x30 cm, 15x30 cm, 15x15 cm).*

**30x30 cm**

**15x30 cm**

**15x15 cm**





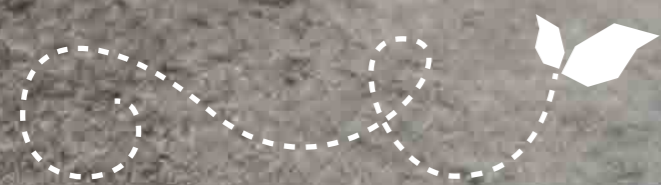
Les nuances jaspées de la pierre dénudée révèlent toute l'intensité de la matière dans un schéma de pose modulaire qui propose trois formats différents (30x30 cm, 15x30 cm, 15x15 cm).

Die vielfältigen Nuancen des schattierten Natursteins enthüllen in einem modularen Verlegemuster, das drei Größen (30x30 cm, 15x30 cm, 15x15 cm) umfasst, die ganze Intensität der Materie.

Las tonalidades variegadas de la piedra matizada revelan toda la intensidad del material en un esquema de colocación modular que incluye tres formatos diferentes (30x30 cm, 15x30 cm, 15x15 cm).

Разнообразные цветовые оттенки раскрывают всю силу материала в модульной схеме укладки, сложенной из трех форматов (30x30 см, 15x30 см, 15x15 см).





# Garden Silver

30x60 cm

La ricercatezza  
riflessa in dettagli  
dal design non  
convenzionale.

*Sought-after style in details  
of unconventional design.*

---

La préciosité reflète dans des détails au  
design non conventionnel.

*Die Raffinesse spiegelt sich in Details von  
unkonventionellem Design wider.*

La sofisticación reflejada en detalles de  
diseño no convencional. // Утонченность  
в оригинальных деталях.



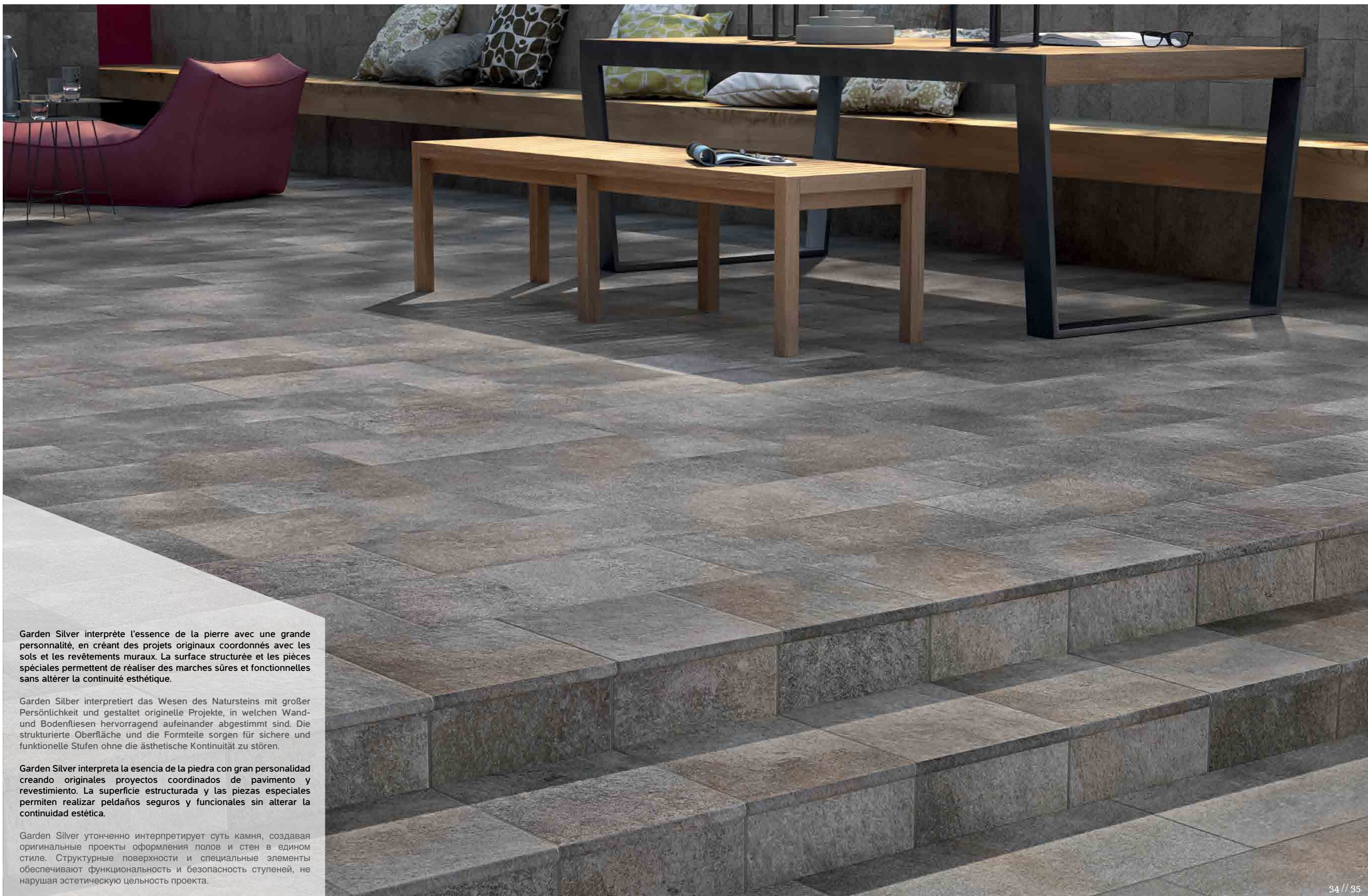
# Garden Silver

Garden Silver interpreta l'essenza della pietra con grande personalità creando originali progetti coordinati a pavimento e rivestimento. La superficie strutturata e i pezzi speciali consentono di realizzare gradini sicuri e funzionali senza alterare la continuità estetica.

*Garden Silver interprets the true essence of stone with a marked personality creating original co-ordinated projects on floors and walls. The textured surface and trims allow for safe and functional steps always guaranteeing aesthetic continuity.*

**30x60 cm**





Garden Silver interprète l'essence de la pierre avec une grande personnalité, en créant des projets originaux coordonnés avec les sols et les revêtements muraux. La surface structurée et les pièces spéciales permettent de réaliser des marches sûres et fonctionnelles sans altérer la continuité esthétique.

Garden Silber interpretiert das Wesen des Natursteins mit großer Persönlichkeit und gestaltet originelle Projekte, in welchen Wand- und Bodenfliesen hervorragend aufeinander abgestimmt sind. Die strukturierte Oberfläche und die Formteile sorgen für sichere und funktionelle Stufen ohne die ästhetische Kontinuität zu stören.

Garden Silver interpreta la esencia de la piedra con gran personalidad creando originales proyectos coordinados de pavimento y revestimiento. La superficie estructurada y las piezas especiales permiten realizar peldaños seguros y funcionales sin alterar la continuidad estética.

Garden Silver уточненно интерпретирует суть камня, создавая оригинальные проекты оформления полов и стен в едином стиле. Структурные поверхности и специальные элементы обеспечивают функциональность и безопасность ступеней, не нарушая эстетическую цельность проекта.

# Garden

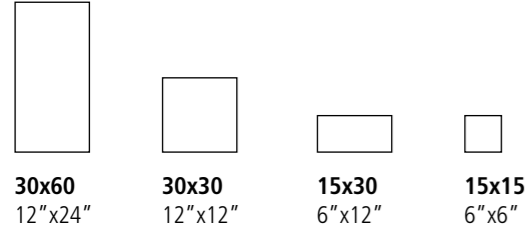


**GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA. FINE FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE.**

Grès cérame coloré pleine masse. Durchgefärbtes Feinsteinzeug. Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa. Керамогранит окрашенный в массе.

**FORMATI / SPESSORI. SIZES / THICKNESS. Formats / Épaisseurs. Formate / Stärken. Formatos / Grosors. Форматы / Толщина.**

9,5 mm



**CODICI ARTICOLO. PRODUCT CODE. Code produit. Artikelnummer. Código de producto. Код артикула.**

	Gar. Beige	Gar. Rose	Gar. Red	Gar. Silver
<b>30x60</b> 12"x24"	8636	9775	8637	8638
<b>30x30</b> 12"x12"	8622	9776	8623	8624
<b>15x30</b> 6"x12"	8619	9777	8620	8621
<b>15x15</b> 6"x6"	8633	9778	8634	8635

**CARATTERISTICHE TECNICHE. TECHNICAL FEATURES. Caracteristiques techniques. Technische Eigenschaften. Características técnicas. Технические характеристики.**

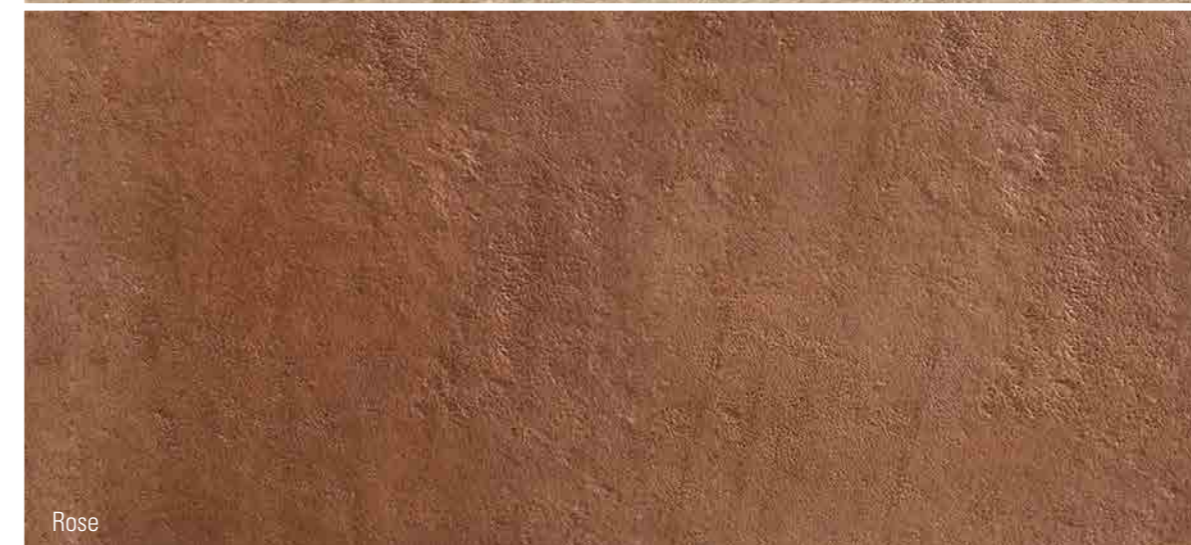
NORMA. NORMS. Norme. Norm. Valor. Нормативы.	VALORE MEDIO. AVERAGE VALUE. Valeur Moyenne. Durchschnittswert. Valor Mediano. Среднее значение.
ISO 10545-6	≤ 150 mm <sup>3</sup>
ISO 10545-12	<b>RESISTE. RESISTANT.</b> Résistant. Beständig. Resistente. Выдерживает.
ASTM C 1028 (S.C.O.F.)	≥ 0,60 DRY / ≥ 0,60 WET
ANSI A137.1:2012 (D.C.O.F.)	≥ 0,42 WET
B.C.R.A.	> 0,40
DIN 51130	R 11
DIN 51097	A+B+C
ISO 10545-13	UA-ULA-UHA



Beige



V3



Rose



V3



Red



V3



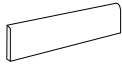



Silver



V3

# Garden



	Gar. Beige	Gar. Rose	Gar. Red	Gar. Silver
 Battiscopa - 7,5x30 - 3"x12"	8645	9779	8646	8647
 Scalino - 30x33 - 12"x13"	8642	9780	8643	8644
 Angolo Scalino - 33x33 - 13"x13"	8639	9781	8640	8641
 Elemento Elle - 30x16,5x3,7 - 12"x6 1/2"x1 1/2"	8648	9782	8649	8650

	Box			Pallet		
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S
GAR 30x60 - 12"x24"	6	1,08	22,8	40	43,20	912
GAR 30x30 - 12"x12"	11	0,99	20,02	48	47,50	961
GAR 15x30 - 6"x12"	24	1,08	21,24	44	47,50	935
GAR 15x15 - 6"x6"	30	0,675	13,44	80	54,00	1075
GAR BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,50 ml	10,67	80	600 ml	854
GAR SCALINO 30x33 - 12"x13"	8	0,792	20,80	24	19	499
GAR ANGOLO SCALINO 33x33 - 13"x13"	4	0,4356	12,80	24	10,50	307
GAR ELLE 30x16,5x3,7 - 12"x6 1/2"x1 1/2"	16	4,80 ml	22,35	24	115 ml	536

## MARCA CORONA 1741






















EVOLUZIONE CERAMICA

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo B1a. / Annex G, Group B1a / Annexe G, Groupe B1a / Anlage G, Gruppe B1a / Anexo G, grupo B1a / Приложение G, Группа B1a

Gres fine porcellanato colorato in massa / Fine full-body coloured porcelain stoneware / Grès cérame coloré pleine masse / Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Керамогранит окрашенный в массе



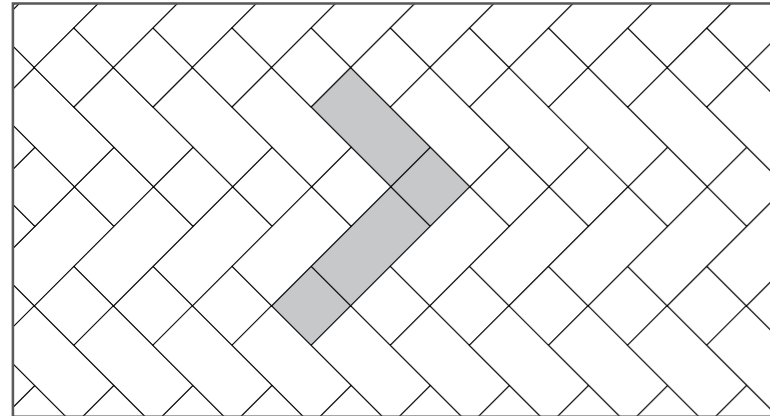
15x15 6"x6" 15x30 6"x12" 30x30 12"x12" 30x60 12"x24"	± 9,5 mm	Norma. Norme. Norm. Norma. Норма.	Requisiti per misura nominale N Requirement for nominal size N. Conditions requises pour obtenir mesure nominale N. Voraussetzungen für das Nominalmaß N. Requisitos para el tamaño nominal N. Требования к номинальному размеру N.		Valore medio. Average value. Valeur Moyenne. Durchschnittswert. Valor Mediano. Среднее значение.
			7 cm ≤ N < 15 cm	N ≥ 15 cm	Naturale
 Lunghezza e Larghezza. Length and width. Longueur et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина.		ISO 10545-2	± 0,9 mm	± 0,6% ± 2,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
 Spessore. Thickness. Epaisseur. Staerke. Espesor. Толщина.			± 0,5 mm	± 5,0% ± 0,5 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
 Rettilinearità spigoli. Straightness. Equerrage des angles. Geradlinigkeit der Kanten. Rectilindad de los cantos. Прямолинейность ребер.			± 0,75 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
 Ortogonalità. Squariness. Orthogonalité. Rechtwinkligkeit. Ortogonalidad. Ортогональность.			± 0,75 mm	± 0,5% ± 2,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
 Planarità. Flatness. Planéité. Planitaet. Planaridad. Плоскость.			± 0,75 mm	± 0,5% ± 2,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
 Assorbimento % d'acqua. Water Absorption. Absorption d'eau. Wasseraufnahme. Absorción % de agua. Водопоглощение, %.		ISO 10545-3	≤ 0,5%		≤ 0,1%
 Sforzo di rottura. Breaking strenght. Force de rupture. Bruchlast. Esfuerzo de ruptura. Усилие на излом.		ISO 10545-4	(Spessore. Thickness. ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N		S ≥ 2000 N
 Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance à la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб.			R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>		R ≥ 40 N/mm <sup>2</sup>
 Resistenza all'abrasione profonda. Deep scratch resistance. Résistance à l'abrasion. Tiefenabriebhärte. Resistencia a la abrasión profunda. Устойчивость к глубокому истиранию.		ISO 10545-6	≤ 175 mm <sup>3</sup>		≤ 150 mm <sup>3</sup>
 Coefficiente di dilatazione termica lineare. Linear heat expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéique. Lineare thermische Dehnung. Coefficiente de dilatación térmica lineal. Коэффициент линейного расширения.		ISO 10545-8	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile). Declared value (ISO 13006: Test method available).		≤ 7 (MK) <sup>1</sup>
 Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbeständigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур.		ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: metodo di prova disponibile). In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: Test method available).		Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.
 Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbeständigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость.		ISO 10545-12	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: Richiesta). In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: Required).		Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.
 Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient de frottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coefficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.		B.C.R.A. μ > 0,40	D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)		> 0,40
 Coefficiente di attrito statico. Coefficient of static friction. Coefficient de frottement statique. Statischer Reibungskoeffizient. Coefficiente de rozamiento estático. Устойчивость к скольжению при статической нагрузке.		ASTM C 1028 (S.C.O.F.)	≥ 0,60 ASCIUTTO ≥ 0,60 BAGNATO ≥ 0,60 DRY ≥ 0,60 WET		≥ 0,60 DRY ≥ 0,60 WET
 Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient de frottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coefficiente de rozamiento dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.		ANSI A137.1:2012 (D.C.O.F.)	≥ 0,42 BAGNATO ≥ 0,42 WET		≥ 0,42 WET
 Classificazione antiscivolo. Non-slip classification. Classification antidérapement. Trittsicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки.		DIN 51130	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro. Based on the environment or on the working area.		R11
 Classificazione antiscivolo (Piedi nudi). Non-slip classification (Barefoot). Classification antidérapement (Pieds nus). Trittsicherheitsklassen (Barfuß). Clasificación antideslizamiento (Pies descalzos). Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги).		DIN 51097	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante. Manufactured to state classification.		A+B+C
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts. Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserszusätze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas. Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейна.			Classe UB min.		UA
 Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y alcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации.		ISO 10545-13	Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante). Declared value (ISO 13006: Manufacturer to state classification).		ULA
 Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y alcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.			Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile). Declared value (ISO 13006: Test method available).		UHA
 Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. Точность к образованию пятен.		ISO 10545-14	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile). Declared value (ISO 13006: Test method available).		Pulibile. Cleanable. Nettoyable. Kann gereinigt werden. Limpiable. Моющийся.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento. / Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice.  
Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento. / Ceramiche Marca Corona S.p.A. оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержание настоящего документа.

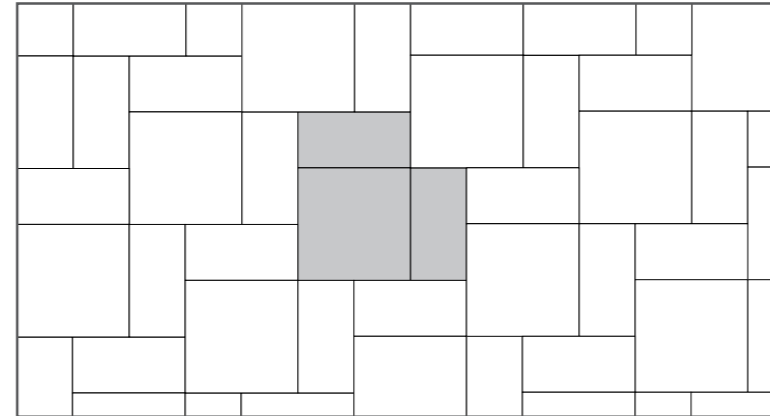
# Garden

## SUGGERIMENTI E ALTERNATIVE DI POSA. INSTALLATION TIPS.

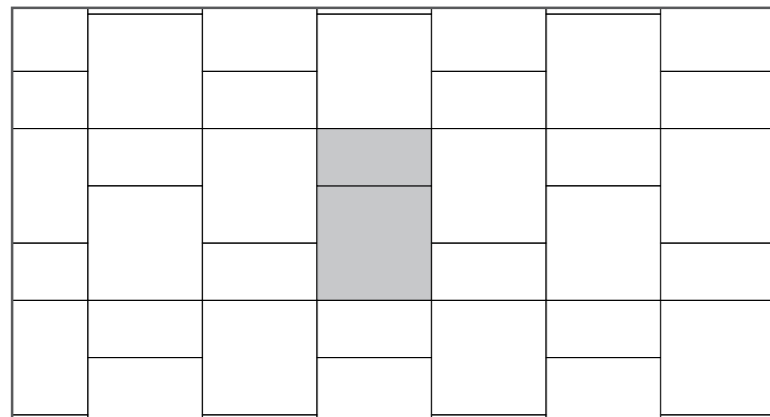
Conseils et calepinages divers. Empfehlungen und Verlegealternativen. Sugerencias y alternativas de colocación. Рекомендации и варианты укладки.



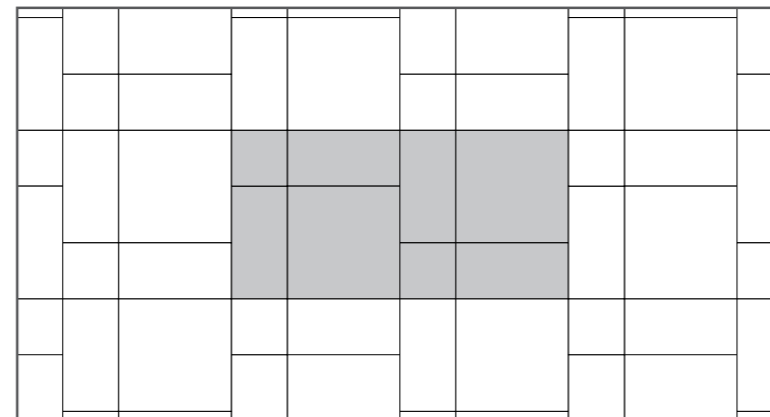
SCHEMA 1	
Formati / Sizes	%
15x15 / 6"x6"	33
15x30 / 6"x12"	66



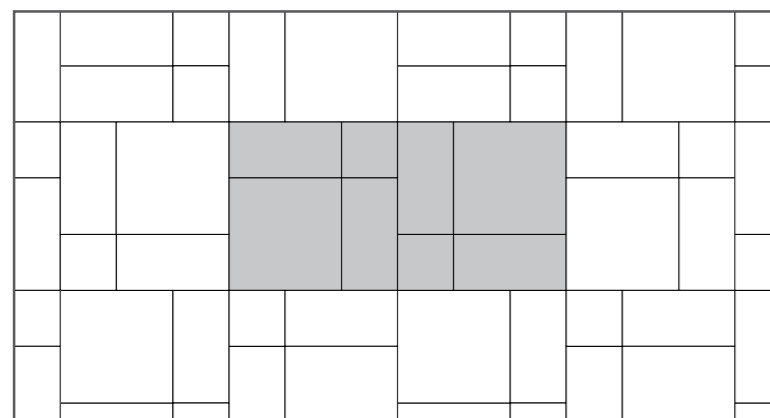
SCHEMA 2	
Formati / Sizes	%
15x30 / 6"x12"	50
30x30 / 12"x12"	50



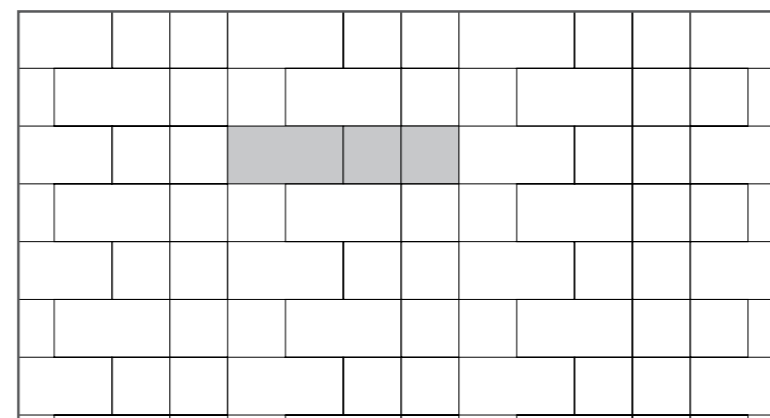
SCHEMA 3	
Formati / Sizes	%
15x30 / 6"x12"	33
30x30 / 12"x12"	66



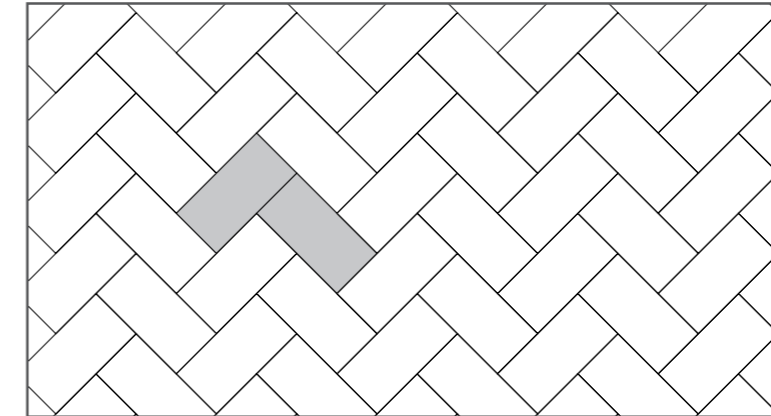
SCHEMA 4	
Formati / Sizes	%
30x30 / 12"x12"	44
15x30 / 6"x12"	44
15x15 / 6"x6"	11



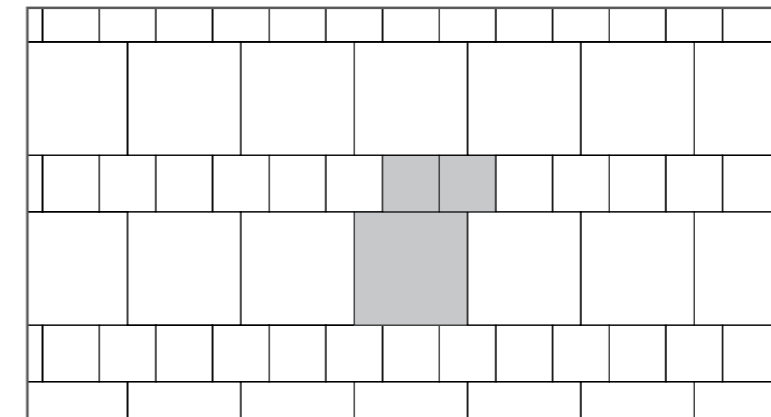
SCHEMA 5	
Formati / Sizes	%
30x30 / 12"x12"	44
15x30 / 6"x12"	44
15x15 / 6"x6"	11



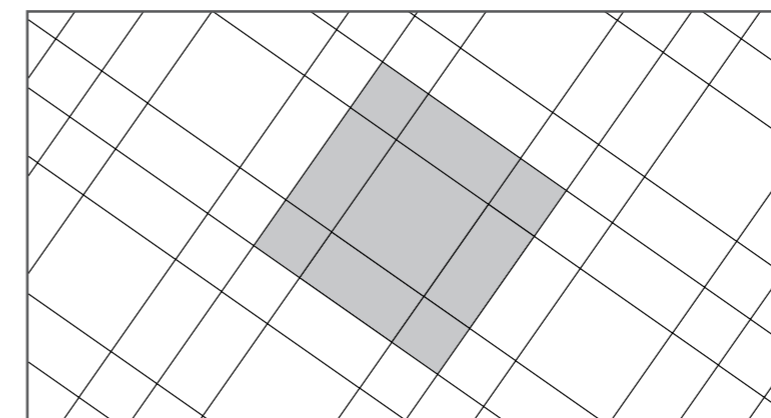
SCHEMA 6	
Formati / Sizes	%
15x15 / 6"x6"	50
15x30 / 6"x12"	50



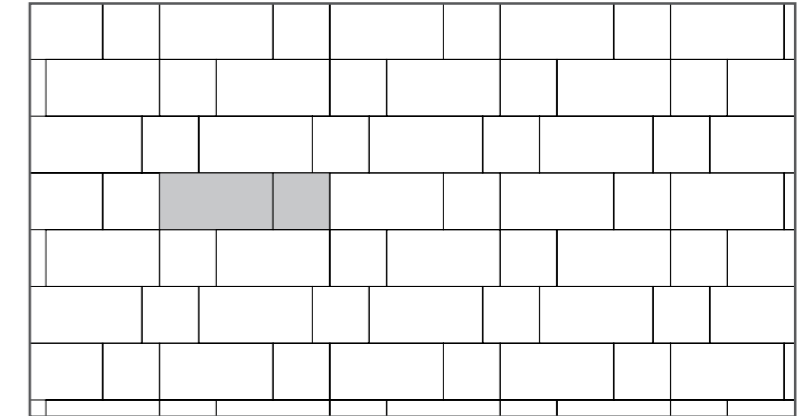
SCHEMA 7	
Formati / Sizes	%
15x30 / 6"x12"	100



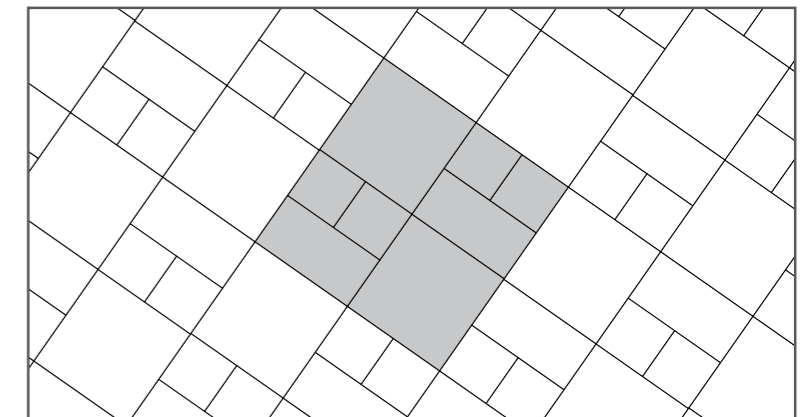
SCHEMA 9	
Formati / Sizes	%
15x15 / 6"x6"	33
30x30 / 12"x12"	66



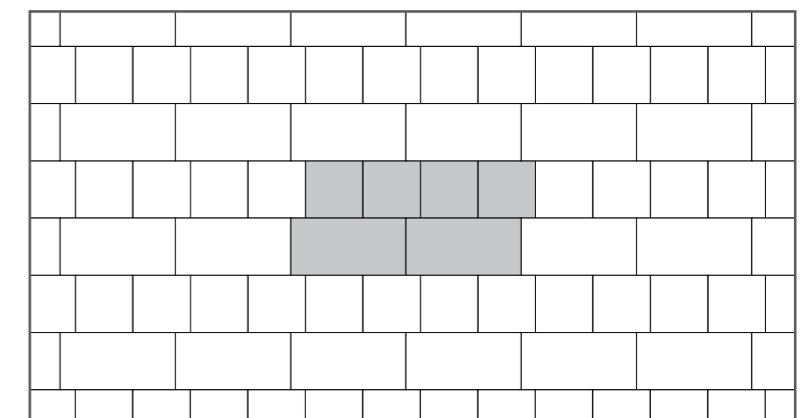
SCHEMA 11	
Formati / Sizes	%
30x30 / 12"x12"	25
15x30 / 6"x12"	50
15x15 / 6"x6"	25



SCHEMA 8	
Formati / Sizes	%
15x15 / 6"x6"	33
15x30 / 6"x12"	66



SCHEMA 10	
Formati / Sizes	%
30x30 / 12"x12"	50
15x30 / 6"x12"	25
15x15 / 6"x6"	25



SCHEMA 12	
Formati / Sizes	%
30x30 / 12"x12"	50
30x60 / 12"x24"	50
15x15 / 6"x6"	50
15x30 / 6"x12"	50

## Raccomandazioni e consigli riguardanti l’installazione e la manutenzione delle piastrellature Ceramiche Marca Corona.

### 1. PRIMA DELLA POSA IN OPERA

Il posatore, essendo l’operatore professionale che realizza la piastrellatura e che per primo “vede” e “manipola” le piastrelle deve:

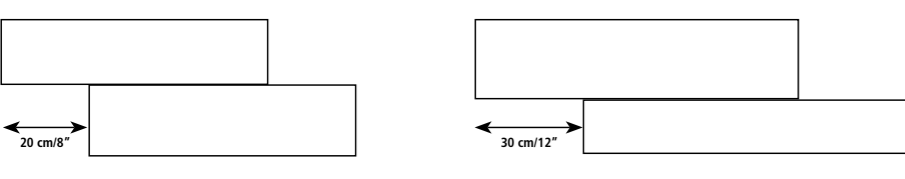
- Segnalare al committente e al progettista la presenza di eventuali difetti palesi (di qualità, tono,…) presenti sul materiale ceramico;
- Attenersi a un progetto per l’installazione della piastrellatura che preveda una determinata tecnica di posa (a giunto unito, minimo oppure aperto, posa in parallelo oppure in diagonale, fughe continue oppure sfalsate,…) ; è certamente consigliabile che mostri al committente finale un campione rappresentivo (piastrelle solo appoggiate “a secco”) della piastrellatura, e che ne chieda l’approvazione, eventualmente per iscritta.

La stonalizzazione è una caratteristica propria di alcuni prodotti ceramici.

**Ceramiche Marca Corona** consiglia la posa a correre con listoni sfalsati al massimo di:

20 cm per formati rettangolari con lato 60 ( 15x60, 30x60, etc)

30 cm per formati rettangolari con lato 90 ( 11x90, 15x90, 22,5x90, 45x90, etc)



e fuga di almeno **2,0mm** sul **monoformato** e **2,0÷3,0mm** sul **multiformato**.

Nel caso di **pavimenti in esterno** si suggerisce tassativamente una **posa a giunto aperto (almeno 3,0mm di fuga)**.

### 2. DURANTE LA POSA IN OPERA

Raccomandiamo di prelevare le piastrelle da scatole diverse per ottenere un miglior effetto cromatico.

Il posatore dovrà far notare in corso d’opera eventuali imperfezioni (presenza di gradini o piccoli dislivelli fra piastrelle adiacenti,…) della piastrellatura ceramica e ne chiedi, anche in questo caso, per iscritto l’eventuale autorizzazione a continuare il lavoro da parte del committente finale oppure al responsabile del cantiere.

Il committente finale dovrà assicurare, per quanto di sua pertinenza, condizioni microclimatiche e di illuminazione tali da assicurare la possibilità per il posatore di condurre le operazioni di posa in modo affidabile, controllando pertanto i materiali e l’opera in corso di realizzazione, come prescritto in precedenza.

Nel periodo compreso fra la conclusione della posa e la consegna al committente finale, la piastrellatura ceramica dovrà:

- Essere mantenuta pulita e libera da cemento, sabbia, malta e da qualsiasi altro materiale che possa causare macchie e/o fenomeni di abrasione meccanica superficiale;
- Protetta da danni o contaminazioni potenzialmente apportate a seguito di una prevedibile frequentazione di altri operatori edili (imbianchini, elettricisti, falegnami, etc.).

**AVVERTENZA:**  
**CERAMICHE MARCA CORONA A MATERIALE GIÀ POSATO:**  
• **NON ACCETTA CONTESTAZIONI DOVUTI A VIZI PALESI DI TONO E SCELTA;**  
• **NON RISPONDE SULLA QUALITA’ DELL’OPERA PIASTRELLATA FINITA MA SOLAMENTE SULLE CARATTERISTICHE DEL MATERIALE FORNITO.**  
**E’ BENE PUNTUALO CONSERVARE, AL TERMINE DELLA POSA, ALCUNE PIASTRELLE DI SCORTA PER EVENTUALI RIPARAZIONI, O ANCHE PER DISPORRE DI UN CAMPIONE RAPPRESENTATIVO DEL MATERIALE IN CASO DI CONTESTAZIONE.**

### 3. COLLAUDO DELLA PIASTRELLATURA

Il collaudo della piastrellatura deve essere fatto dal committente finale alla presenza del posatore e del responsabile del cantiere attraverso un esame visivo con osservazione a occhio nudo (con gli occhiali, se di uso abituale) della superficie, ad una distanza di 1 m.

Un “effetto” rilevabile solo con luce radente, e solo da distanza ravvicinata, magari con l’aiuto di una lente di ingrandimento, non può essere considerato un “difetto” .

Un “effetto” diventa un “difetto” quando è visibile nelle condizioni di osservazione sopra riportate.

### 4. PULIZIA DI FINE CANTIERE

Il lavaggio dopo posa è una **fase di fondamentale importanza** per tutti gli interventi successivi di manutenzione.

Con tale intervento si eliminano i residui di posa ed il normale sporco di cantiere come: malta, colla, pittura, sporco da cantiere di varia natura …

Una volta trascorsi i **tempi di stagionatura dello stucco**, procedere quindi ad una **pulizia con detergente** adeguato attenendosi scrupolosamente alle istruzioni d’uso e diluizioni indicate sulla confezione del produttore.

a) In caso di utilizzo di stucchi di **natura cementizia** Ceramiche Marca Corona suggerisce l’uso di **FILA DETERDEK** ( o di acidi tamponati simili, ad esclusione di prodotti contenenti acido fluoridrico) in quanto non sviluppa fumi nocivi e non aggredisce le fughe. Applicare secondo le modalità seguenti:  
• Utilizzare **FILA DETERDEK** diluito 1:5 (1 litro di **FILA DETERDEK** in 5 litri di acqua possibilmente calda; **resa: 1litro/40mq**);  
• Spazzare bene il pavimento e quindi distribuire uniformemente la soluzione acida diluita utilizzando un normale spazzetone, mop-lavapavimenti, (mocio) o uno straccio ruvido per ambienti residenziali oppure nel caso di grandi superfici frizionando con monospazzola dotata di dischi con tampone di colore bianco o verde (in funzione della necessità);

- Lasciate agire per qualche minuto, in funzione dell’intensità dello sporco;
- Intervenire energeticamente con spugna abrasiva, tipo scotch-brite bianca o verde, oppure con spazzolone con setole in nylon per superfici strutturate o nel caso di grandi superfici con monospazzola munita di disco bianco o verde ed aspira liquidi;
- Racogliere il residuo con stracci oppure aspira liquidi;
- Risciacquare accuratamente con acqua tiepida o calda ripetendo l’operazione anche più volte sino all’eliminazione di qualsiasi alonatura o residuo depositatosi negli interstizi delle piastrelle strutturate.

**Qualora rimasessero zone non perfettamente pulite, ripetere il lavaggio acido a concentrazioni più elevate.**

**AVVERTENZA:**  
Tale intervento può risultare aggressivo nei confronti di materiali e componenti ubicati vicino alla piastrellatura; ad esempio, soglie e davanzali di marmo, serramenti metallici, decori …; si invita pertanto a proteggere opportunamente queste parti prima di procedere alla pulizia.

b) In caso di utilizzo di stucchi di natura epossidica è indispensabile attenersi con scrupolo alle indicazioni riportate dai fornitori di prodotti per pulizia in quanto la rimozione di questo tipo di stucco, dopo l’indurimento, risulta estremamente difficile. In questo caso Ceramiche Marca Corona consiglia di aggiungere all’acqua di lavaggio circa un 10% di alcool o, in alternativa, di usare direttamente il detergente alcalino **FILA PS/87** ( o prodotti similiari). Il **FILA PS/87** va utilizzato puro ( non diluito ) e lasciato agire per circa 30 minuti. Successivamente occorre strofinare la superficie con spazzola leggermente abrasiva e quindi risciacquare abbondantemente con acqua.

### INFORMAZIONI SPECIFICHE:

c) Nel caso di posa di prodotti **Lappati, Lucidati o Metallizzati** la pulizia di fine cantiere realizzata con detersgenti di natura acida deve essere scrupolosamente testata in una piccola porzione della superficie .

d) Nel caso di prodotti **Strutturati** o con **Elevate Caratteristiche Antiscivolo** la pulizia di fine cantiere può essere ripetuta più volte, utilizzando i detersgenti con concentrazioni più elevate e spazzole per la pulizia più abrasive in quanto questa tipologia di superficie tende a trattenere maggiormente lo stucco/sporco. Una adeguata pulizia consentirà di ripristinare l’aspetto estetico e di ottenere la migliore performance antiscivolo.

e) Nel caso di prodotti con **finitura naturale**, Ceramiche Marca Corona **NON consiglia l’uso di prodotti impregnanti/filmogeni** in quanto non necessario ed anche perché l’eccesso di prodotto impregnante, se non rimosso correttamente, potrebbe trattenere lo sporco con più facilità.

f) **Nel caso in cui tale pulizia debba essere fatta dopo che il pavimento e’ stato usato**, prima del trattamento con il prodotto acido, togliere con appositi **detersgenti a base alcalina**, tipo **FILA PS/87**, eventuali presenze di sostanze grasse o similari.

### 5. UTILIZZO E MANUTENZIONE

La **durabilità** di una superficie piastrellata dipende anche dal modo in cui viene usata e tenuta; quindi anche il committente finale ha un ruolo molto importante affinché una piastrellatura possa mantenere nel tempo la propria qualità estetica e tecnica.

A tale riguardo sono necessarie alcune precauzioni, dettate dal buon senso, oltre che dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali installati che riguardano:

#### 5.1. PRODOTTI PER LA PULIZIA

Se sono state rispettate le regole di pulizia dopo la posa trattate finora, la manutenzione ordinaria, cioè la pulizia quotidiana per la rimozione dello sporco causato dal passaggio e dall’uso in generale della superficie piastrellata, non crea alcun problema.

Una **CORRETTA PULIZIA** viene semplicemente effettuata mediante strofinaccio o spugna inumidita in una soluzione diluita di un **comune detergente neutro per piastrelle** seguendo le istruzioni d’uso e diluizioni indicate sulla confezione dal produttore.

Periodicamente (soprattutto quando la superficie appare di aspetto differente da quello originale risultando, in genere, di aspetto più brillante oltre al fatto che trattiene, in modo anomalo, qualunque tipo di agente macchiante) eseguire un **“lavaggio sgrassante” con detergente alcalino**, seguito da una fase di risciacquo accurato.

In particolari condizioni d’uso (legate alla natura del detergente utilizzato e/o degli agenti macchianti che vengono comunemente in contatto con il materiale ceramico,…) ed ambientali (materiale posato all’esterno,…) , in sostituzione del lavaggio sgrassante è preferibile un **“lavaggio disincrostante” con detergente acido** seguito da una fase di accurato risciacquo.

**Ceramiche Marca Corona** consiglia:

#### QUOTIDIANAMENTE di:

- **Asportare bene la polvere con apposite scope, panni di lana o aspirapolvere;**
- **Lavare con FILACLEANER** (detergente neutro a basso residuo) in diluizione 1:200 **(una tazzina in un secchio da 5 litri d’acqua)** utilizzando uno **straccio umido che andrà sciacquato** spesso nella soluzione;

**ATTENZIONE:**  
**Se il pavimento, dopo qualunque tipo di lavaggio, presenta segni di passaggio dello straccio, lavare bene con acqua pulita, sciacquando spesso e strizzando bene lo straccio.**  
**Non eccedere mai nella quantità di detersgente da diluire in acqua, a meno che il pavimento non risulti molto sporco e si preveda un risciacquo al termine.**

#### PERIODICAMENTE di:

eseguire un lavaggio sgrassante con **FILA PS/87** in diluizione **1:20** in **acqua** (possibilmente calda in quanto ne aumenta l’efficienza) seguito da una fase di accurato risciacquo; oppure nel caso in cui sia più efficace un lavaggio disincrostante, utilizzare **FILA DETERDEK** in **diluizione 1:20** in **acqua** (possibilmente calda in quanto ne aumenta l’efficienza) seguito da una fase di accurato risciacquo.

**ATTENZIONE:**  
**Qualora rimasessero zone non perfettamente pulite, ripetere il lavaggio sgrassante e/o disincrostante a concentrazioni più elevate.**  
**l’operatore incaricato a questo intervento di manutenzione dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica su una porzione limitata di materiale.**  
**Per grandi superfici è consigliabile l’utilizzo di macchine lavasciuga e di un detergente neutro, tipo FILACLEANER diluito da 1:100 a 1:200, in base alle necessità.**

#### 5.2. METODI PER LA PULIZIA

Nella pulizia, limitare al massimo, e sempre con molta cautela l’uso di mezzi fortemente abrasivi soprattutto per piastrelle con superficie liscia (soprattutto con finitura lucida e/o satinata) in quanto possono essere maggiormente esposte ad effetti visibili dovuti a graffi, opacizzazioni, scalfitture,...

#### 5.3. LA PROTEZIONE DALLO SPORCO ABRASIVO

Certi tipi di sporco (sabbia,...) aumentano l’effetto abrasivo del traffico pedonale quindi bisogna mantere la pavimentazione il più pulita possibile prevenendo la presenza di questo sporco, trasportato generalmente dall’esterno, predisponendo dei dispositivi di assorbimento sporanzia ed umidità (stuoini fissi oppure mobili in funzione della destinazione d’uso del locale) all’ingresso per tutta la larghezza dell’entrata.

**AVVERTENZA:**  
I suggerimenti illustrati in precedenza sono frutto di ricerca, verifica in laboratorio ed esperienza pluriennale. Tuttavia le caratteristiche di pulibilità dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità di installazione, condizioni d’uso, tipologie di superficie e ambiente. In linea generale, all’aumentare delle caratteristiche di antiscivolosità delle piastrelle aumentano le difficoltà di pulizia. L’operatore incaricato dell’intervento di manutenzione e pulizia dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica (possibilmente su una porzione di materiale non posato) per ogni singolo tipo di intervento. In caso di condizioni di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato, **Ceramiche Marca Corona** declina ogni responsabilità in merito all’efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione. Resta inteso che **Ceramiche Marca Corona** non può essere ritenuta responsabile per eventi, danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione, o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati rispetto alla destinazione d’uso.

La lastra in gres porcellanato può essere posata a secco, su sottofondo di ghiaia o sabbia o, in alternativa, in posa sopraelevata. Per quest’ultimo campo di applicazione la struttura di sostegno di una piastrella è composta da supporti portanti prefabbricati, in polipropilene di tipo fisso, regolabile o autoivelante, che permettono la realizzazione di pose del piano finito da un minimo di 12 mm fino ad un massimo di 100 mm. Grazie ad un peso di 47,00 kg/m2, la lastra può essere posata su coperture piane consentendo di ottenere un carico ridotto su balconi e solai. La posa sopraelevata (altezza massima 100 mm), inoltre, permette l’ispezione degli elementi sottostanti al piano di calpestio ed un intervento rapido senza onerosi lavori di muratura.

#### NORME VIGENTI E RACCOMANDAZIONI PER LA SOLA POSA SOPRAELEVATA.

Marca Corona informa che, ad oggi, non risulta esistente alcuna norma relativa ai pavimenti sopraelevati ad uso esclusivo per esterni, come è il caso della struttura del prodotto proposta da Marca Corona.

Al momento l’unica normativa disponibile è la EN 12825 “pavimenti sopraelevati”, dell’agosto 2001, che, nel proprio SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE, afferma che la norma è destinata a “pavimenti sopraelevati per i quali l’utilizzo principale previsto è la finitura interna di edifici”.

Le lastre di Mirage, con riflettimento a detta norma, presentano comunque le prestazioni tecniche riportate in “STANDARD EN 12825 per la posa sopraelevata” a pagina 45.

Per quanto il test di “Carico dinamico – prova di urto di corpi duri” simuli situazioni inusuali, quali la caduta di un grave del peso di 4,5 kg da una altezza di 60 cm, si raccomanda di effettuare la scelta del materiale in base alla destinazione d’uso, in particolare se la posa deve avvenire con una struttura di una certa altezza. Per questa ragione Marca Corona consiglia, nella posa flottante, l’utilizzo di supporti di altezza massima di 10 cm e di un quinto piede centrale alla lastra, al fine di distribuire in modo omogeneo i carichi applicati al piano di calpestio. Marca Corona raccomanda al Cliente/Progettista di effettuare un’attenta valutazione del tipo di struttura, in funzione della destinazione di utilizzo finale del materiale e delle sue caratteristiche tecniche.

**Per maggiori informazioni riguardo suggerimenti di posa e manutenzione contattare il supporto tecnico nel sito [www.marccorona.it](#)**

## Recommendations relating to installation and maintenance of Ceramiche Marca Corona

### 1. BEFORE INSTALLATION

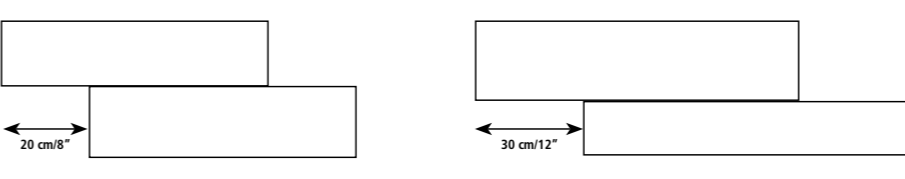
As the professional figure responsible for creating the tiling and the first to “see” and “handle” the tiles, the person laying the tiles must:

- Notify the client and designer of any obvious defects (quality tone,…) in the tiles;
- Follow a tiling plan which specifies a particular installation technique (closed, minimal or open joint, laying in parallel or diagonal, continuous or staggered joints, …); before proceeding with installation, it is recommended that the installer shows the final customer a representative sample of the tiles to be installed (by laying them down in the intended installation pattern without using any grout) and asks for verbal, or, better still, written approval.

The mellow patina giving the tile surface different hues is a characteristic feature of some ceramic products.

**Ceramiche Marca Corona** recommends an installation pattern offsetting the planks at the most of the:

- 20 cm/ 8” for rectangular sizes with 60 cm/24” side (6”x24” , 12”x24” , etc);
- 30 cm/12” for rectangular sizes with 90 cm/36” side (6”x36” , 9”x36” , 18”x36” , etc)



and leave at least joints of at **2,0mm** in width when **laying a single sized and obligatory 2,0÷3,0mm** when laying a combination of the both sizes.

For **outdoor floor** recommends **open joint installation (at least 3,0mm)**.

### 2. DURING INSTALLATION

To obtain the best chromatic effects, alternate tiles from different boxes.

During installation, the installer must point out the presence of any imperfections on the tiled floor (presence of steps or uneven levels between adjacent tiles etc…) and the installer must ask for official written authorisation to proceed with the work from the final customer or from the foreman responsible for the works.

The final customer must also provide an assurance that the lighting and micro-climatic conditions at the workplace are sufficiently good to allow the installer to lay the tiles correctly, and the installer must check the ceramic materials and the installation procedure, as stated above.

Between the installation and the consignment to the final customer, the ceramic tiling must:

- Be kept clean and free from any cement, sand or other dirt residue which can cause stains and/or mechanical abrasion to the surface;
- Be protected from any damage caused by the presence of other operators (painters, electricians, carpenters, etc.).

#### WARNING:

**ONCE THE CERAMIC TILES HAVE BEEN INSTALLED, CERAMICHE MARCA CORONA:**

- **DO NOT ACCEPT RESPONSIBILITY FOR COMPLAINTS RELATING TO MANIFEST FAULTS OF SHADE AND QUALITY;**

- **WILL NOT BE LIABLE FOR THE QUALITY OF THE TILED SURFACE BUT ONLY FOR THE QUALITY CHARACTERISTICS OF THE SUPPLIED MATERIAL.**

**ON COMPLETION OF THE INSTALLATION IT IS ADVISABLE TO KEEP SOME SPARE TILES ASIDE, SHOULD SOME TILES NEED TO BE REPLACED OR AS A REPRESENTATIVE SAMPLE OF THE MATERIAL IN CASE OF COMPLAINTS.**

### 3. TESTING OF THE TILED SURFACE

The testing of the tiled surface must be done by the final customer in the presence of the installer or the foreman responsible for the works and consists of a visual examination (naked eye and/or with glasses if normally worn) of the surface from a distance of 1 meter.

An “effect” which is only visible close-up or with grazing light, perhaps with the use of a magnifying glass cannot be considered a “defect” .

An “effect” becomes a “defect” only when clearly visible under the conditions stated above.

### 4. CLEANING AFTER INSTALLATION

The cleaning of the entire flooring after installation is of **vital importance** for all subsequent maintenance procedures.

Cleaning eliminates residues as well as dirt such as cement, glue, paint and other kinds of dirt…

**Once the grout has aged properly, the cleaning using a suitable detergent** can begin, but must be carried out in strict accordance of the instructions of use and dilution percentages stated by the manufacturer of the detergent.

a) Ceramiche Marca Corona recommends **FILA DETERDEK** (or any other equivalent buffered non organic acid cleaner, with the exclusion of hydrofluoric acid) for the removal of cementitious grout residues.

- Follow instructions below.;
- Use **FILA DETERDEK** diluted 1:5 (1 litre **FILA DETERDEK** in 5 litres of hot water, **result: 1litre/40Sq meter**);
- Sweep the floor accurately, and wet the grout joints with water to protect them from the corrosive action of the acid;
- Sweep the floor and then spread the diluted acid solution evenly using a scrubbing-brush, a mop or a rough cloth for residential floors, while larger surfaces should be cleaned using a single-brush equipped with white or green buffering disks (depending on the necessity);
- Leave the detergent to act for a few minutes depending on the amount and type of dirt;
- Use an abrasive sponge such as a white or green scotch-brite or a scrubbing-brush with nylon bristles for textured surfaces, or, in the case of large surfaces with a single-brush equipped with green disks and liquid suction capability;
- Collect any residue using a cloth or the liquid suction equipment;
- Rinse with lukeworm or hot water repeating the operation more than once until complete elimination of any rim or dirt residue present on the cavities of textured tiles.

**Should some areas of the floor remain dirty, repeat the acid washing with a higher concentration of cleaner.**

#### WARNING:

This procedure can be aggressive towards materials and objects placed close to the tiled surface; for example doors and window sills made of marble, metallic shutters, decors…; it is advisable to protect these materials before proceeding with the cleaning.

b) For the removal of epoxy grout residues it is absolutely necessary to follow carefully the indication of the cleaner manufacturer, as this can be particularly challenging. Marca Corona recommends warm water and 10% of alcohol or, as an alternative, an alkaline cleaner like **FILA PS/87** (or equivalent). PS/87 should be applied not diluted on the floor, and let act for about 30 minutes. Then scrub the floor with an abrasive brush and rinse with abundant water.

#### SPECIFIC INSTRUCTIONS:

c) For **Polished, Semi-Polished** and **Metallic** porcelain any acid cleaner should be tested on a small area, before cleaning the entire floor.

d) **Textured porcelain**, or products with **high anti-slippery characteristics** may be cleaned several times, utilizing increasing concentrations of detergent and a more abrasive brush, as this type of products may retain more dirt and grout residues. Proper cleaning will restore the original beauty of the product and its anti-slippery characteristics.

e) **Matte finish** products (non-polished) should not be sealed. If not properly removed, an excess of sealer could actually cause the floor to retain dirt faster.

f) **For used floors**, before performing any acid cleaning, it is important to remove all the organic residues (grease and similar) with an **alkaline detergent**, like **FILA PS/87** or equivalent.

### 5. USE AND MAINTENANCE

The **durability** of a tiled surface depends on the way it is used and maintained; therefore the final customer plays a key role in the preservation of the technical and aesthetic performance of a tiled surface over time.

To such extent, it is necessary to take some precautions, relying on good sense as well as on the knowledge of the installed materials, specifically:

#### 5.1. CLEANING PRODUCTS

If all the above stated installation instructions have been adhered to, ordinary maintenance, that is to say everyday cleaning for the removal of the dirt caused by the use of tiled surface, will not cause any problem.

A **PROPER CLEANING** consists in using a wet cloth or a sponge with a commonly used **neutral detergent for ceramic tiles** and following the manufacturer instructions.

Occasionally, in particular when the surface has a different appearance to when it was first laid, a shinier appearance, as it has, somehow, been contaminated by staining agents, it is advisable to carry out a **“degreasing washing”** of the floor using an **alkaline detergent** and then rinse with an abundance of water.

In certain conditions of use (depending on the type of detergent used and/or on the staining agents present on the floor) and in special climatic conditions (for example outdoor floors) it is preferable to carry out a **“descaling washing”** of the floor with an **acid detergent** and then rinse with an abundance of water.

**Ceramiche Marca Corona** recommends:

#### DAILY:

- **Remove dust by sweeping the floor and using suitable brooms, woollen clothes and/or a vacuum-cleaner;**
- **Wash the floor using FILACLEANER** (neutral low-residue detergent) diluted 1:200 **(a small coffee cup in a bucket with 5 litres of water)** using a wet cloth which must be frequently rinsed in the solution;

#### WARNING

If, after any kind of washing, the floor shows residual marks, wash the floor rinsing frequently and with an abundance of water.

Never use excessive amounts of detergent unless the floor is particularly dirty and correct rinsing of the floor is anticipated during cleaning.

#### AT REGULAR INTERVALS:

Carry out a degreasing washing using **FILA PS/87 diluted in water (1:20)** (if possible in hot water as it increase effectiveness) then rinse with an abundance of water; or, where a descaling washing proves necessary, use **FILA DETERDEK diluted in water (1:20)** (if possible in hot water as it increase effectiveness) then rinse with an abundance of water.

#### WARNING:

**Should some areas of the floor remain dirty, repeat the descaling washing with a higher concentration of cleaner.**

**The operator in charge of this maintenance procedure must always test the solution on a small area of the floor.**

For **large surfaces**, the use of washer-drying machines is recommended, as well as neutral detergents such as **FILACLEANER** diluted in water **from 1:100 to 1:200** depending on the needs.

#### 5.2. CLEANING METHODS

During cleaning, it is advisable to reduce the use of strongly abrasive cleaing methods to an absolute minimum, especially on tiles with a smooth texture (glossy and/or satin finish), as they can be more vulnerable to scratches and loss of brilliance.

#### 5.3. PROTECTING AGAINST ABRASIVE DIRT

Some types of dirt, for example sand, increase the abrasive effect of pedestrian traffic on the surface, therefore, it is recommended to keep the floor as clean as possible in order to prevent the build-up of this kind of dirt from outside. We recommend the use of a doormat designed to retain moisture (fixed or mobile doormats depending on the destination of use of the area) and to place it so as to cover the entire length of the entrance.

#### WARNING:

The recommendations above are the result of laboratory research and years of experience in the industry.

However, the cleanability of a material can vary considerably depending on the installation, conditions of use, types of surface and area.

Generally speaking, the more the anti-slip feature of a tile increases the more difficult the cleaning will be.

The operator in charge of the cleaning and maintenance procedures must always carry out an empirical examination on a small section of the surface prior to any type of cleaning and/or maintenance operation.

In case of particularly difficult conditions of use, incorrect installation and/or wrong cleaning, **Ceramiche Marca Corona** will not be liable for the effectiveness of cleaning and maintenance procedures.

It is understood that **Ceramiche Marca Corona** will not be liable for any events, damages and/or faults on the surface caused by incorrect installation, neglectful cleaning and maintenance and/or inadequate selection of the installed materials with respect to the destination of use.

Porcelain stoneware slabs can be applied, using the dry installation system, onto gravel and sand substrates, slabs can also feature a raised installation system. For this application, the support structure consists in polypropylene prefabricated load-bearing supports, they can be fix, adjustable or self-levelling and allow for installation from a minimum height of 12mm up to a maximum of 100mm. Thanks their reduced weight of 47.00kg/m², slabs can be applied onto flat surfaces causing less bearing stress on balconies and attics. The raised installation (maximum height 100mm) allows for an easy inspection of the elements housed under the foot plan without the need for burdensome work.

**RULES AND RECOMMENDATIONS RELATING TO RAISED INSTALLATION.**

Marca Corona would like to inform you that, to date, no industry standards specifically relating to raised floors for outdoor use, such as the products offered by Marca Corona, currently exist. At the moment, the only available standard is EN 12825 "raised floors" dated August 2001, that, for ITS SPECIFIC FIELD OF APPLICATION AND PURPOSE, states that the standard defines "raised floors mainly used in indoor applications". With reference to the above-mentioned standard, Marca Corona slabs meet the technical features defined by the "EN12825 STANDARD for raised installation" at page 45. With reference to "Dynamic load capacity – hard object impact test" and situations akin to a load of approximately 4.5Kg falling from a height of 60 cm, we recommend to carefully select the material according to its destination of use, in particular if the installation is to be carried out with a structure of a height greater than 10cm. For this reason, Marca Corona recommends, for raised installation, the use of supports with maximum height of 10cm and of a fifth foot central to the slab, in order to distribute the loads bearing on the foot plan. Marca Corona recommends careful planning of the project by the customer and/or planner, taking into consideration the destination of use of the material with reference to the technical features of the product itself.

**For further information relevant to installation and maintenance of ceramic tiles, please contact the technical support on the website <http://www.marccorona.it>**

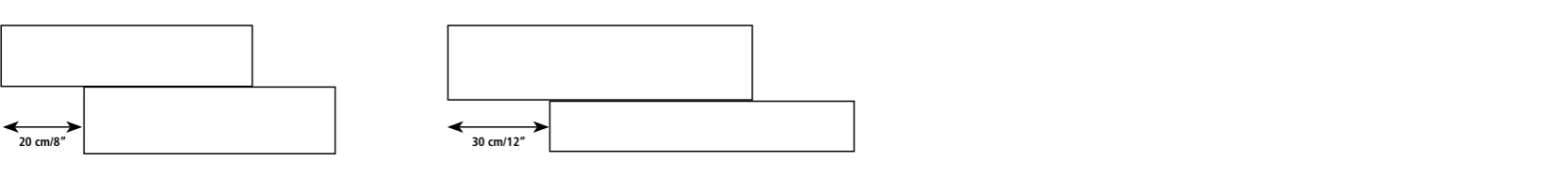
## Conseils de pose et d’entretien pour le carrelage Ceramiche Marca Corona.

### 1. AVANT LA MISE EN ŒUVRE

Le carreleur étant le professionnel qui s’occupe de la pose du carrelage, est le premier à « voir » et à « manipuler » les carreaux. Il est donc tenu à :

- Signaler au maître d’œuvre et au concepteur la présence d’éventuels défauts évidents, (de qualité ou de couleur) visibles avant la pose, du matériel.
- Respecter le mode d’emploi lors de l’installation d’un carrelage qui prévoit un système de pose bien précis (dimensions des joints, serrés ou non, continus ou décalés, pose en parallèle ou en diagonal, … ); nous lui conseillons de faire visionner au destinataire final un échantillon représentatif (carreaux juste posés à sec sur le sol) du carrelage et qu’il demande à ce qu’il soit approuvé, par écrit s’il le faut.

Le démaçoyage est une caractéristique de certains produits en céramique. Pour les carreaux rectangulaires **Céramique Marca Corona** conseille de poser le carrelage à joints coupés avec un décalage de maximum un tiers de la longueur : 20 cm pour les formats rectangulaires de 60 de côté (15x60, 30x60, etc.) 30 cm pour les formats rectangulaires de 90 de côté (11x90, 15x90, 22,5x90, 45x90, etc.)



et un joint de 2 mm minimum en cas de **format unique** et de 2 à 3 mm pour le **multi-formats**. Pour les **sols extérieur**, vous devez impérativement **laisser un joint (3 mm minimum)**.

### 2. PENDANT LA MISE EN ŒUVRE

Nous vous conseillons d’utiliser les carreaux de différentes boîtes afin d’obtenir un meilleur effet chromatique. Il appartient aussi au carreleur de signaler, lors de la mise en ouvre, la présence d’éventuelles imperfections du carrelage (p.ex. une mauvaise dénivelations des carreaux ) et dans ce cas, avant de continuer la pose, il doit obtenir une déclaration écrite signée par l’utilisateur final ou le responsable du chantier qui l’autorise à poursuivre le travail. Pour ce qui concerne sa compétence, le maître d’œuvre devra garantir des conditions microclimatiques et d’éclairage optimales afin de permettre au carreleur la réalisation de la pose de manière adéquate selon le règles de l’art, de pouvoir vérifier à tout moment la bonne qualité des matériaux et des travaux comme on lui a été demandé de faire. Durant la période comprise entre la fin de la pose et la livraison au destinataire final, le carrelage doit être :

- Conservé propre et dégagé de tous résidus de ciment, sable, mortier et tout autres matériaux qui peuvent tâcher ou provoquer une usure ou abrasion superficielle.
- Protégé des risques de dégâts ou de contacts entraînés par la fréquentation des ouvriers qui ont accès au chantier (peintres, électriciens, menuisiers, etc.).

**IMPORTANT :**
**APRES LA POSE, CERAMICHE MARCA CORONA :**

- N’**ACCEPTE** AUCUNES RECLAMATIONS CONCERNANT DES VICES ÉVIDENTS DE COULEUR ET DE QUALITÉ
- NE PEUT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE LA QUALITÉ DU TRAVAIL MAIS UNiquement DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE LA FOURNITURE.**

**IL EST DONC VIVEMENT CONSEILLÉ DE CONSERVER QUELQUES BOITES SUPPLEMENTAIRES QUI POURRONS ÊTRE UTILISÉES POUR D’EVENTUELLES REPARATIONS OU TOUT SIMPLEMENT COMME PREUVE D’ÉCHANTILLON EN CAS DE RECLAMATIONS.**

### 3. CONTROLE DU CARRELAGE

Le contrôle définitif du carrelage sera fait par le destinataire final en la présence du carreleur et du responsable du chantier ,un examen visuel de la surface à l’œil nu à 1 mt de distance. Si une imperfection n’est visible qu’avec un éclairage rapproché ,à une distance très proche ou même à la loupe, cela ne peut pas être considéré comme un « défaut ». Un « effet » devient un « défaut » uniquement aux conditions d’observation indiquées ci-dessus.

### 4. NETTOYAGE FIN DE CHANTIER

Le nettoyage après la pose représente une **phase d’importance fondamentale** pour tous les travaux d’entretien successifs. Ce nettoyage débarrasse les résidus de pose et les saletés de chantier typiques telles que : coulis, colle, peinture, salissure de chantier de type différent… Procédez au **nettoyage à l’aide d’un nettoyan approprié** en suivant bien les instructions d’emploi et de dilution sur l’emballage du fabriquant.

- En cas d’emploi de mortiers à **base de ciment**, Ceramiche Marca Corona vous recommande d’utiliser **FILA DETERDEK** (ou tout produit similaire à base d’acides tamponnés , à l’exclusion de produits à base d’acide fluorhydrique) car non toxique et non corrosif pour les joints. Mode d’emploi :
  - Utiliser **FILA DETERDEK** dilué à raison de 1:5 (1 litre de **FILA DETERDEK** en 5 litres d’eau de préférence chaude ; **rendement : 1litre/40 mètres carrés** );
  - Bien aspirer le sol , répartir uniformément la solution acide diluée en utilisant un balai-brosse ordinaire, une raclette ou une serpillière réche
  - Laisser agir quelques minutes selon l’intensité de la saleté ;
  - Frotter énergiquement avec une éponge Scotch-Brite blanche ou verte ,une brosse à poils en nylon ,en cas de surfaces structurées ou en cas de grandes surfaces ,une monobrosse pourvue de disque blanc ou vert ;
  - Récupérer le résidu à l’aide de serpillières ou d’un aspirateur de liquides ;
  - Rincer abondamment à l’eau tiède ou chaude et répéter l’opération autant de fois que nécessaire pour éliminer les taches ou les résidus des interstices des carreaux structurés.

Si nécessaire, répétez le lavage à base d’acide à **des concentrations plus élevées**.

**AVERTISSEMENT :**
Cette action peut « attaquer » les matériaux et les composants à proximité des carreaux ; par exemple, seuils et bords de marbre, fermetures métalliques, décors, etc. ; nous vous préconisons donc de protéger ces parties de façon appropriée avant le nettoyage.

- Lors de l’ajout de mortier-colle ou joint époxy, il est indispensable de se conformer aux instructions du fabriquant de produits pour le nettoyage car l’élimination de ce type de mortier, après son durcissement, est extrêmement difficile. Dans ce cas là, Ceramiche Marca Corona recommande d’ajouter à l’eau de lavage 10% environ d’alcool ou d’utiliser directement le nettoyant alcalin **FILA PS/87** (ou produits similaires). Le nettoyant **FILA PS/87** doit être utilisé pur et le laisser agir environ 30 minutes . Il faut ensuite froter la surface avec une brosse légèrement abrasive et rincer abondamment à l’eau.

### INFORMATIONS SPECIFIQUES :

- Pour** le nettoyage « fin de chantier » de carrelages émaillés ou métallisés, tester le produit acide sur une petite portion de la surface.
- En cas de produits **structurés** ou avec des **caractéristiques antidérapantes élevées**, le nettoyage fin de chantier peut être répété plusieurs fois à l’aide de nettoyants à concentrations plus élevées et de brosses abrasives . Un nettoyage approprié permettra de retrouver l’aspect esthétique d’origine et les meilleurs performances antidérapantes.

- En cas de produits avec  **finition naturelle**, Ceramiche Marca Corona **DECONSEILLE l’emploi de produits d’imprégnation** car non nécessaires , et risquant d’encrasser le carrelage.

- En cas de nettoyage d’un sol qui a déjà eu du piétinement**, éliminez toute présence de substances grasses ou similaires à l’aide de **nettoyants alcalins spécifiques** tels que **FILA PS/87, avant le nettoyage avec un produit acide**.

### 5. EMPLOI ET ENTRETIEN

**La durée de vie** d’ une surface carrelée dépend de son utilisation et de son entretien . A ce propos quelques précautions sont nécessaires, imposées par le bon sens ainsi que par la connaissance des caractéristiques des matériaux installés concernant :

### 5.1 NETTOYAGE

Le soin apporté chaque jour à l’entretien des carrelages par son utilisateur préserve l’aspect esthétique et les qualités spécifiques du produit.

**Ceramiche Marca Corona** recommande :

### QUOTIDIENNEMENT de :

- Balayer ou aspirer toutes salissures présentes sur la surface des sols.
- Laver à l’aide de **FILACLEANER** (dilué à raison de 1 :200 (**une petite tasse dans un seau de 5 litres d’eau**) ou un produit similaire neutre non gras , en utilisant une **serpillière humide qui sera souvent rincée** dans la solution ;

### ATTENTION :

**Si les carreaux, après tout type de lavage, montrent les marques de la serpillère, il faut rincer abondamment avec de l’eau claire, en tordant à fond la serpillière.**

### PERIODIQUEMENT :

Effectuer un lavage dégraissant avec **FILA PS/87 en dilution à raison de 1:20 en eau** (de préférence chaude car son efficacité augmente) suivi par un rinçage très soigné ; ou en cas de lavage désincrustant, **utiliser FILA DETERDEK en dilution à raison de 1:20 en eau** (de préférence chaude car son efficacité augmente) suivi par un rinçage très soigné.

**ATTENTION :**
**En présence de zones pas encore parfaitement propres, répétez le lavage dégraissant et/ou désincrustant à des concentrations plus élevées. Le préposé à ce type d’entretien devra toujours faire au préalable un test sur un petite portion de matériau.**
**Pour les grandes surfaces** il est préférable d’utiliser des laveuses et sècheuses ainsi qu’un nettoyant neutre, tel que **FILACLEANER** dilué de 1:100 à 1:200 selon les exigences. Selon la dureté de l’eau de votre région , procédez périodiquement à un nettoyage acide avec **FILA DETERDEK** ou similaire ,suivi d’un soigneux rinçage.

### 5.2. METHODES DE NETTOYAGE

Lors du nettoyage, limitez autant que possible, l’emploi de moyens très abrasifs pour les carreaux à surface lisse (surtout avec finition brillante et/ou satinée) ;

### 5.3. LA PROTECTION DE LA SALETTE ABRASIVE

Certains types de salissure(exemple sable ) augmentent l’effet abrasif du piétinement. Essayer par conséquent de maintenir le sol le plus propre possible et de prévenir ces salissures, véhiculées généralement de l’extérieur, en aspirant ou balayant régulièrement la surface du carrelage, et en installant un paillasson fixe ou mobile (selon la destination d’emploi du local) sur toute la largeur de l’entrée.

**AVERTISSEMENT :**
Les suggestions illustrées précédemment sont le fruit de recherches, de tests effectués en laboratoire et de plusieurs années d’expérience. Cependant, la facilité d’entretien et de nettoyage des carrelages en céramique peuvent varier de manière significative en fonction de la pose, des conditions d’emploi, des types de surface et de l’environnement. En règle générale, plus la fonction antidérapante des dalles de carrelage est accentuée, plus elles sont difficiles à nettoyer. L’opérateur chargé de l’intervention d’entretien et de nettoyage doit toujours procéder à un contrôle préliminaire (si possible sur une portion de carrelage non posé) pour tous les types d’intervention à effectuer. En cas de conditions d’emploi particulièrement lourdes, de pose erronée ou d’entretien inapproprié, **Ceramiche Marca Corona** décline toutes responsabilités quant à l’efficacité des opérations de nettoyage et d’entretien. Il est également entendu que **Ceramiche Marca Corona** ne peut être tenue responsable de phénomènes, dommages ou défauts dus et/ou provoqués suite à une pose erronée, l’absence d’entretien ou un nettoyage inapproprié, ou au choix du type de matériau installé erroné par rapport à l’application et à son emploi réel.

Porcelain stoneware slabs can be applied, using the dry installation system, onto gravel and sand substrates, slabs can also feature a raised installation system. For this application, the support structure consists in polypropylene prefabricated load-bearing supports, they can be fix, adjustable or self-levelling and allow for installation from a minimum height of 12mm up to a maximum of 100mm. Thanks their reduced weight of 47.00kg/m², slabs can be applied onto flat surfaces causing less bearing stress on balconies and attics. The raised installation (maximum height 100mm) allows for an easy inspection of the elements housed under the foot plan without the need for burdensome work.

**RULES AND RECOMMENDATIONS RELATING TO RAISED INSTALLATION.**

Marca Corona would like to inform you that, to date, no industry standards specifically relating to raised floors for outdoor use, such as the products offered by Marca Corona, currently exist. At the moment, the only available standard is EN 12825 "raised floors" dated August 2001, that, for ITS SPECIFIC FIELD OF APPLICATION AND PURPOSE, states that the standard defines "raised floors mainly used in indoor applications". With reference to the above-mentioned standard, Marca Corona slabs meet the technical features defined by the "EN12825 STANDARD for raised installation" at page 45. With reference to "Dynamic load capacity – hard object impact test" and situations akin to a load of approximately 4.5Kg falling from a height of 60 cm, we recommend to carefully select the material according to its destination of use, in particular if the installation is to be carried out with a structure of a height greater than 10cm. For this reason, Marca Corona recommends, for raised installation, the use of supports with maximum height of 10cm and of a fifth foot central to the slab, in order to distribute the loads bearing on the foot plan. Marca Corona recommends careful planning of the project by the customer and/or planner, taking into consideration the destination of use of the material with reference to the technical features of the product itself.

**Pour de plus amples informations ou suggestions concernant la pose et l’entretien, consultez le support technique sur le site [www.marccorona.it](http://www.marccorona.it)**

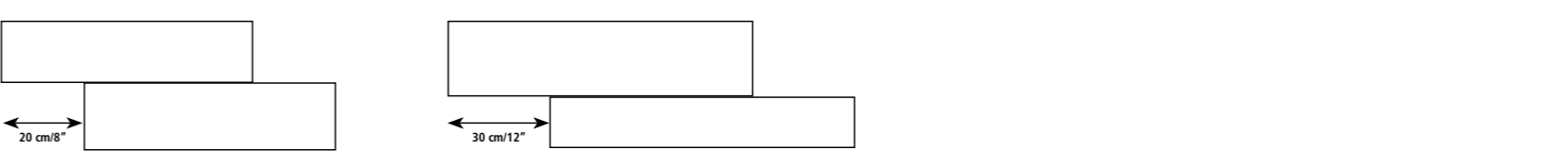
## Empfehlungen und tips für die verlegung und pflege der Keramischen fliesen von Marca Corona.

### 1. VOR DER VERLEGUNG

Der Fachmann, der die Verfliesung vornimmt und der als erster die Fliesen "zu Gesicht bekommt" und sie "verarbeitet", muss:

- Den Auftraggeber und den Planer auf vorhandene Fehler (der Qualität, des Tons …) der Fliesen hinweisen;
- Sich bei der Verlegung der Fliesen an die Vorgabe halten, welche eine bestimmte Verlege-Technik bzw. -Norm (fugenlos, minimaler oder offener Fuge, Parallel- oder Diagonolverlegung, durchgängige oder versetzte Fuge…) vorgibt. Es wird empfohlen, dem Endauftraggeber ein repräsentatives Muster (z.B. Fliesen am Boden gelegt) des Bodenbelages vorzulegen und sich dafür mündlich, eventuell sogar schriftlich, seine Genehmigung einzuholen.

Die Schattierungen sind Charaktereigenschaft einiger keramischer Produkte. **Ceramiche Marca Corona** empfiehlt eine fortlaufende Verlegung mit maximal 20 cm Versetzung für rechteckige Formate mit Seite 60 ( 15x60 , 30x60 , etc.) 30 cm Versetzung, für rechteckige Formate mit Seite 90 ( 11x90 ,15x90 , 22,5x90 , 45x90 , etc.).



Es wird auch eine Fuge von mindestens **2,0mm** generell und **2,0÷3,0mm** bei Kombibelaege. Bei **Verlegungen in Außenbereichen** empfehlen wir nachdrücklich eine **Verlegung mit offener Fuge (mindestens von 3,0mm)**.

### 2. WÄHREND DER VERLEGUNG

Die Fliesen sollten aus unterschiedlichen Kartons genommen werden, um den besten Farbeffekt zu erhalten. Während der Verlegung muss der Verleger auf mögliche Mängel (z.B. Ueberzaehne oder leichte Hoehvensetze von nebeneinander liegenden Fliesen) hinweisen und sollte auch in diesem Fall möglichst schriftlich eine Bewilligung beim Auftraggeber oder der Bauaufsicht einholen, um mit der Arbeit fortfahren zu können.

Der Endauftraggeber muss, soweit es in seinem Kompetenzbereich liegt, für entsprechenden Licht- und Klimaverhältnisse sorgen, so dass der Verleger das zu verlegende Material bzw. seine Arbeit, wie vorhin beschrieben, korrekt und sorgfältig ausführen kann.

- In der Zeit nach Abschluss der Verlegung und bis der Übergabe an den Endauftraggeber muss der Fliesenbelag:
  - Sauber und frei von Zement, Sand, Mörtel und sonstigem Material gehalten werden, das Flecken und/oder oberflächlichen mechanischen Abrieb verursachen könnte;
  - Vor möglichen Beschädigungen durch andere Arbeiter auf dem Bau wie Maler, Elektriker, Schreiner usw. geschützt werden.

**HINWEIS:**
**BEI BEREITS VERLEGTEM MATERIAL:**

- AKZEPTIERT CERAMICHE MARCA CORONA IN BEZUG AUF OFFENSICHTLICHE FARB- UND QUALITÄTSMÄNGEL KEINE BEANSTANDUNGEN MEHR;**
- HAFTET CERAMICHE MARCA CORONA NICHT FÜR DIE QUALITÄT DER AUSGEFÜHRTEN VERLEGUNG, SONDERN LEDIGLICH FÜR DIE EIGENSCHAFTEN DES DELIEFERTEN MATERIALS.**

**NACH ABSCHLUSS DER VERLEGUNG SOLLTEN EINIGE FLIESEN FÜR MÖGLICHE REPARATUREN ODER AUCH IM FALLE VON BEANSTANDUNGEN ALS REPRÄSENTATIVE MUSTER BEISEITE GELEGT WERDEN.**

### 3. ÜBERGABE UND ABNAHME DES FLIESENBELAGS

Die Abnahme muss vom Endauftraggeber in Anwesenheit des Verlegers und des Bauverantwortlichen durch eine mit bloßem Auge (ev. mit Brille, wenn diese gewohnheitsmäßig getragen wird) durchgeführten optischen Prüfung der Oberfläche aus einer Distanz von 1 mt. erfolgen. Ein nur unter Streiflicht und aus nächster Nähe, möglicherweise mit Hilfe eines Vergrößerungsglases, erkennbarer "Effekt" kann nicht als "Defekt (Mangel)" betrachtet werden. Ein "Effekt" wird nur dann zu einem "Defekt" (Mangel), wenn er unter den oben genannten Betrachtungsverhältnisse festgestellt wird..

### 4. ENDREINIGUNG DES ARBEITSBEREICHES

Die **Endreinigung** nach der Verlegung ist für alle weiteren Pflegemaßnahmen von **grundlegender Bedeutung**. Damit werden sämtliche Überreste der Verlegung sowie normaler Schmutz der Baustelle entfernt: z.B. Mörtel, Kleber, Farbstre, Baustellenschutz unterschiedlicher Natur.... **Nach kompletter Aushärtung der Fuge** muss der Belag mit geeigneten Reinigungsmitteln gereinigt werden. Dabei sollte man sich sorgfältig an die Anwendungshinweise und die vom Hersteller angegebenen Verdünnungsverhältnisse halten.

- Bei Einsatz von **zementhaltigem Fugenmasse** empfiehlt Ceramiche Marca Corona die Verwendung von **FILA DETERDEK** (oder ähnliche säuregepufferten Reinigungsmittel ausgenommen Produkte die Fluorwasserstoffsäure enthalten), insofern dieses Produkt weder schädliche Dämpfe freisetzt noch die Fugen angreift. Dies ist wie folgt anzuwenden:
  - FILA DETERDEK** im Verhältnis 1:5 (1 Liter **FILA DETERDEK** in 5 Liter möglichst heißem Wasser; **Ergiebigkeit: 1 Liter/40 Qm**) verdünnt verwenden;
  - Den Boden gründlich kehren und dann die verdünnte Säurelösung gleichmäßig mit einem normalen Schrubber, einem Wischmopp oder einem rauen Lappen für Wohnbereiche verteilen oder im Fall von große Oberflächen den Boden mit einer rotierenden Einbürste mit einem weissen oder grünen Kissen (je nach Anforderung) abreiben;
  - Lassen Sie das Reinigungsmittel einige Minuten einwirken, je nach Grad der Verschmutzung;
  - Arbeiten Sie kräftig mit einem weissen oder gruenen Scotch-Brite-Schwamm oder mit einer Nylonbürste für strukturierten Oberflächen oder einer Einbürste mit weisser oder grüner Scheibe und Flüssigkeitsauger;
  - Rückstände mit einem Lappen oder Flüssigkeitsauger abnehmen;
  - Mit ausreichend klarem und heißen Wasser nachspülen, den Ablauf ruhig auch mehrere Male wiederholen, bis keine Schmutzspuren oder –Rückstände in den Zwischenräumen der strukturierten Fliesen mehr vorhanden sind.

**Sollten Bereiche übrig bleiben, die nicht ausreichend gereinigt sind, bitte die Reinigung mit einer erhöhten Säurekonzentration erneut ausführen.**

**HINWEIS:**
Diese Maßnahme könnte auf Material in der Umgebung der Fliesen wie z.Bsp. Schwellen und Fensterbretter aus Marmor, Metalltüren und –fenster, Dekore etc. eine aggressive Wirkung ausüben. Aus diesem Grund empfehlen wir diese Stellen abzudecken und zu schützen und mit der Reinigung, wie sie vorangehend beschrieben ist, fortzuführen.

- Bei Einsatz von **epoxidhaltiger Fuge** halten Sie sich bitte sorgfältig an die Reinigungsanweisungen, die vom Hersteller auf dem Produkt aufgebracht sind. Nach dem Aushärten gestaltet sich die Reinigung äußerst schwierig. In diesem Fall empfiehlt Ceramiche Marca Corona dem Reinigungswasser ungefähr 10% Alkohol zugeben oder alternativ direkt mit einem alkalischen Reinigungsmittel **FILA PS/87** (oder ähnliche Produkte) zu reinigen. **FILA PS/87** wird unverdünnt aufgetragen und sollte ca. 30 Minuten einwirken. Anschließend die Oberfläche mit einer leicht scheuernden Bürste bearbeiten und mit ausreichend Wasser nachwischen.

### SPEZIELLE INFORMATIONEN:

- Sind **gelpöpte, glänzende oder metallisierende** Produkte verlegt wird die Endreinigung mit säurehaltigen Reinigern durchgeführt. Zuvor muss jedoch an einer kleinen Stelle die Wirkung getestet werden.
- Bei **strukturierten** oder **rutschsicheren** Produkten kann die Endreinigung einige Male mit hochkonzentrierten Reinigem und Bürsten für eine etwas scheuernde Reinigung, wiederholt werden, weil diese Arten von Oberflächen dazu neigen, Fugenmaterial und Schmutz eher zurückzubehalten. Eine angemessene Reinigung sorgt wieder für ein optimales ästhetisches Erscheinungsbild und für bessere Trittsicherheit.

- Bei Produkten mit **Naturoberflächen RÄT** Ceramiche Marca Corona **von der Verwendung von Produkten, die imprägnieren oder Filme hinterlassen AB**, insofern diese nicht notwendig sind und weil ein übermäßiger Gebrauch von Imprägniermittel, die nicht richtig entfernt werden, den Schmutz sogar leichter anhaften läßt.

- Für den Fall, dass die oben beschriebene Reinigung erst erfolgt, nachdem der Boden bereits benutzt** und bevor er einer Behandlung mit sauren Produkten unterzogen worden ist, müssen eventuell vorhandene Fettsubstanzen oder ähnliches mit entsprechenden **basischen Reinigern, Typ FILA PS/87**, entfernt werden.

### 5. VERWENDUNG UND PFLEGE

Die Beständigkeit der Fliesenoberfläche hängt von der Art und Weise ab, wie sie genutzt und gepflegt wird. Deshalb kommt auch dem Endauftraggeber eine bedeutende Rolle zu, damit der Fliesenbelag anhaltend und lange seine ästhetische sowie technische Qualität beibehält. Aus diesem Grund sind einige Vorsichtsmaßnahmen, die sich sowohl nach dem gesunden Menschenverstand als auch nach der Kenntnis der Eigenschaften des verwendeten Materials richten, zu beachten:

### 5.1. REINIGUNGSPRODUKTE

Wenn alle Grundregeln der Reinigung nach Verlegung bis hierher eingehalten wurden, stellt die tägliche Reinigung zum Entfernen des Schmutzes, der sich durch den Durchgangsverkehr und durch die Nutzung der Fliesenoberfläche generell absetzt, kein Problem dar. Die RICHTIGE REINIGUNG wird stets mit einem Lappen oder Schwamm ausgeführt, der in einer **neutralen Reinigungslösung für Fliesen**, gemäß den Verwendungsanweisungen des Herstellers auf der Verpackung verdünnt, getränkt wird. Hin und wieder sollte (vor allem, wenn die Oberfläche sich vom ursprünglichen Erscheinungsbild unterscheidet und glänzender ist, als üblich und wenn unübliche Flecken bestehen bleiben) eine "**Fett entfernende Reinigung**" mit einem **Reiniger auf alkalischer Basis**, gefolgt von ausreichendem Nachwischen mit viel klarem Wasser, durchgeführt werden. Bei besonderen Verwendungszwecken und je nach Beschaffenheit des verwendeten Reingens und/oder der Flecken hinterlassende Substanzen, die üblicherweise mit dem keramischen Material in Kontakt kommen, sowie in besonderen Verlegebereichen (Material, das in Außenbereichen verlegt ist …), kann anstatt einer Fett entfernenden Reinigung auch eine "**Entkrustung**" mit **säurehaltigen Reinigern**, gefolgt von ausreichendem Nachwischen mit klarem Wasser, durchgeführt werden. **Ceramiche Marca Corona** empfiehlt:

### TÄGLICH:

- Staub und Schmutz mit einem entsprechenden Besen, Lappen oder mit dem Staubsauger zu entfernen;**
- Reinigung des Bodens mit einem **feuchten Lappen**, der häufig in **FILACLEANER** (einem neutralen Reinigungsmittel mit schwachen Rückständen) in einer Verdünnung im Verhältnis von 1:200 (**eine Tasse in einem Eimer mit 5 Liter Wasser**) geschwenkt wird;

**ACHTUNG:**
Sollte der Boden nach jeder Art von Reinigung Wischstreifen aufweisen, ist mit sauberem Wasser gut nachzureinigen. Dabei ist der Wischlappen häufig auszuspülen und auszuwringen. **Nicht zu viel Reinigungsmittel zur Verdünnung verwenden, außer der Boden ist extrem schmutzig. Stets mit viel klarem, sauberem Wasser nachwischen**

**REGELMÄSSIG:**
mit Fetlöser **FILA PS/87** in einer **Verdünnung im Verhältnis 1:20 in Wasser** (möglichst heiß, insofern dies die Wirksamkeit erhöht) reinigen, mit klarem Wasser reichlich nachwischen. Oder, sollte eine Entkrustung noetig sein, **dann FILA DETERDEK** in einer Verdünnung im Verhältnis 1:20 in Wasser (möglichst heiß, insofern dies die Wirksamkeit erhöht) verwenden und auch hier mit reichlich Wasser nachwischen

### ACHTUNG:

**Sollten nicht perfekt gereinigte Bereiche bestehen, wiederholen Sie die Reinigung mit entfettenden und/oder krustentlösenden Reinigern mit höheren Konzentrationen. Der für die Reinigung zuständige Mitarbeiter sollte stets in einem begrenzten Bereich das Material vorab prüfen. Für große Oberflächen** empfiehlt sich die Verwendung einer professionellen Reinigungs- und Trocknungsmaschine sowie eines neutralen Reinigungsmittels wie **FILACLEANER verdünnt im Verhältnis 1:100 bis 1:200**, je nach Bedarf.

### 5.2. REINIGUNGSMETHODEN

Bei der Reinigung sollte die Verwendung von stark scheuernden Mittel, vor allem für Fliesen mit einer glatten Oberfläche (vorwiegend mit einer glänzenden und/oder satinierten Oberfläche), maximal eingeschränkt werden, insofern darauf Kratzer, Risse, Schatten und Trübungen etc. sehr leicht zu erkennen sind.

### 5.3. SCHUTZ VOR SCHEUERNDDEM SCHMUTZ

Bestimmte Schmutzarten (Sand etc.) lassen den scheuernden Effekt durch Fußgänger im Durchgangsverkehr ansteigen. Aus diesem Grund sollte der Boden durch regelmäßiges Reinigen so sauber wie möglich gehalten werden. Entsprechende Schmutz- und Nässefänger (feste oder abnehmbare Fußabstreifer ja nach Verwendungszweck des Raumes), die im Eingangsbereich über die gesamte Breite hinweg auslegt werden, fangen den Schmutz, der in der Regel von außen hereingetragen wird, auf.







# Garden

© Ceramiche Marca Corona S.p.a – Febbraio 2014

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.  
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

“Ceramiche Marca Corona S.p.A si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi. Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager. Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine.”

“Ceramiche Marca Corona Spa reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice. Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide. Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager. Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department.”

« La société Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit de modifier sans préavis les produits illustrés dans ce catalogue pour des raisons de production ou pour en améliorer la qualité. Les couleurs et l'aspect esthétique des matériaux qui sont ici présentés sont purement indicatifs. Les informations et les données relatives aux emballages sont susceptibles de subir des variations. Pour toutes les mises à jour, veuillez vous adresser à votre Chef de secteur. Veuillez consulter nos bureaux de vente au moment de la commande. »

„Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor ohne vorherige Ankündigung aus Produktionsnotwendigkeiten heraus oder um die Produktion zu verbessern Änderungen an den Produkten in diesem Katalog vorzunehmen. Farben und Eigenschaften der Materialien die hier präsentiert werden sind lediglich Richtwerte. Die Informationen und die Daten in Bezug auf Verpackungen können variieren. Für alle Aktualisierungen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Area Manager. Wenden Sie sich für Ihre Bestellung an das Vertriebsbüro.“

“Ceramiche Marca Corona S.p.A se reserva la facultad de aportar modificaciones, sin previo aviso, a los productos ilustrados en este catálogo debido a necesidades de producción o a fin de mejorar su calidad. Los colores y las características estéticas de los materiales presentados deben considerarse como puramente aproximativos. Las informaciones y los datos concernientes los embalajes podrían sufrir variaciones. Para todas las actualizaciones, dirigirse siempre al propio Area Manager. Consultar las oficinas comerciales cuando se efectúa el pedido.”

“Ceramiche Marca Corona S.p.A оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи с производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Цвета и характеристики внешнего вида указанных изделий следует считать ориентировочными. Информация и данные относительно упаковки могут изменяться. Для ознакомления с изменениями обращайтесь к региональному менеджеру. При заказе проконсультируйтесь со специалистами нашего отдела продаж.”

# MARCA CORONA 1741

EVOLUZIONE CERAMICA

CERAMICHE MARCA CORONA SPA  
via Emilia Romagna, 7  
41049 Sassuolo (Modena)  
Tel. +39 0536 867200  
Fax +39 0536 867320-51  
info@marcatorona.it

www.marcatorona.it

 facebook.com/MarcaCorona1741

 twitter.com/MarcaCorona

 pinterest.com/marcatorona

